UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street,
Edmonon, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного вівтірка в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді $2,50
Поза Канадою $3.00

No. 41. Vol. XXIII. Edmonton, Alberta Tuesday, October 10, 1950.
Едмонтон, Алберта, вівторок, 10. жовтня 1950. Число 41. Рік XXIII.

Американська армія ввійшла в північну Корею

Обєднані Держави доручили ген. МекАртурові звільнити цілу Корею

Політичний Комітет Обєднаних Держав одобрив великою більшістю голосів плян для обєднання і відбудови Кореї під доглядом комісії Обєднаних Держав. За пляном голосувало 47 держав, проти пляну 5 держав советського бльоку. Західний бльок держав відкинув також компромісові заходи Індії, щоб погодити західний плян з пляном Росії.

Російський плян вимагає, щоб Злучені Держави і всі інші держави вивели негайно свої війська з Кореї, а корейський „нарід" вже сам обєднається і вирішить свої справи. Очевидно, що під „народом" треба розуміти корейських комуністів, яких ген. МекАртур щойно прогнав з південної Кореї. Російський плян тимсамим відсуває Обєднані Держави від поладнання корейської справи.

Плян західних держав передбачує:

1. Переведення виборів під доглядом Обєднаних Держав і створення обєднаного, незалежного і демократичного уряду в суверенній корейській державі.
2. Військові сили Обєднаних Держав не залишаться в ніякій частині Кореї довше, як треба для створення цього обєднаного уряду.
3. Обєднані Держави допоможуть відбудувати економічно Корею.
4. Нова Комісія з сімох членів Обєднаних Держав буде мати нагляд над вибором нового уряду (парлямент) для цілої Кореї.

Советський міністер закордонних справ Вишинський спротивився пляновi західних держав, мотивуючи, що він позволяє на безреченцеву окупацію Кореї чужими військами.

Рішення Обєднаних Держав

Рішення Обєднаних Держав, щоб обєднати цілу Корею під одним правлінням, є доручен-ням для ген. МкАртура прогнати комуністів також з північної Кореї.

Американська армія, південно-корейські дивізії і військові частини Британії й Австралії перегрупувалися і стоять готові вздовж старої границі, відомої під назвою 38-ого географічного рівнолежника. Ескадрилі літаків, що давніше оперували з японських баз, тепер стоять вже на летовищах у Кореї. На морі стоїть готова фльота. Можна сподіватись кожної хвилини, що ген. МекАртур дасть наказ до походу в північну Корею.

На східному побережжі 20.000-на дивізія південних корейців уже почала похід і посувається у сторону міста Вонсан над Японським морем, де комуністи приготовляються до оборони. Вонсан є 120 миль на північ від червоного кордону і просто на схід від Піонянг, столиці комуністичного уряду.

Американці вмаширували у північну Корею

Ген. МекАртур звернувся вдруге до команданта північно-корейської комуністичної армії з закликом до капітуляції, щоб не проливати даремно крови та не нищити краю. На цей ультимат, як і на попередній, комуністи не відповіли.

В понеділок рано американська армія перейшла старий кордон. Перший увійшов до північної Кореї американський полк у силі 5.000 війська і на північ від Каєсонґ натрапив на сильний опір комуністів. Каєсонґ є на гостинці з Сеул до Пионіянг. В околиці Кумчок, кілька миль на північ від кордону, стоїть 10.000 комуністів.

На східному березі південно-корейські дивізії зайняли місто Вонсан. Комуністи укріпили Вонсан і мали його боронити, однак залишили його майже без бою і відступають на північ. Вонсан є 110 миль на північ від кордону і стільки миль на схід від столиці Пионіянг.

Масакра цивільного населення в Кореї

З усіх сторін звільненої південної Кореї надходять вісті про масові убивства цивільного населення північно-корейськими комуністами. Число помордованих подають на грубі тисячі, з того багато жінок і навіть дітей.

В Тайджон знайдено тіла 1.100 вимордуваних цивільних корейців. Найбільше число — 700 трупів — знайдено в осквер неній церкві, що давніше була французько-канадійським монастирем. Сто інших трупів відшукано в пивниці монастира. Між помордованими є 30 американських вояків. Побоюються, що в самому Тайджон комуністи змасакрували 5.000 до 6.000 людей. Двох американців і корейців закопали червоні опричники живцем. Один з них опісля ожив. Тридцять американців повязали за життя до помордованих корейців.

В Сеул знайдено масові гроби 2.000 цивільних політичних вязнів. Найбільше цвинтарище помордованих цивільних корейців знайдено в Капянґ, містечку на схід від Сеул.

Комуністи мордували головно багатших людей, відомих ворогів комунізму, полісменів, кревняків південно-корейських вояків і полонених південних корейців. Утікаючи, комуністи підпалювали будинки по містах, щоб опісля вину за спалення міст зложити на американців і південно-корейське військо.

Комуністи вимордували 25.000 населення в Кореї

Американська команда в Кореї офіційно обчислила, що північно-корейські комуністи вимордували перед своїм відступом 25.000 мужчин, жінок і дітей у південній Кореї. Втікаючи з поспіхом, вони не встигли закопати тисячі замасакрованих жертв.

В Сеул і околиці ствержено найменше 10.000 жертв, у Тайджан 6.000, у Вонджу, 2.000, в Чонджу2.400, в Енґпіонг 700, в Моґпо 500, в Йосу 200, в Джорджен коло 2.400 і т. д.

Озвірілі комуністи мордували свої жертви сокирами, багнетами, дручками, ножами, вилами і палили живцем. Багато жертв знайдено з поломаними ногами й руками та повиколюваними очима. Американські кореспонденти з Кореї подають докладні описи звірств комуністичних „визвольників".

ДОПОМОГА КОРЕЙСЬКОМУ НАСЕЛЕННЮ

Злучені Держави пішлють до Кореї поживи, ліків та інших необхідних річей для цивільного населення на суму $40,000.000.

ВІЙНА В 1951 РОЦІ?

Ф. Россел, директор відділу громадських справ в американськім міністерстві закордонних справ, сказав, що Росія має плян викликати світову війну в 1951 р. У програмі Москви є велика офензива через Німеччину.

ПОКЛИЧУТЬ 160.000 ПІД ЗБРОЮ У ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ

Американська армія покличе під зброю дальших 160.000 новобранців впродовж шістьох місяців. Це буде 330.000, відколи почалася війна в Кореї.

НІМЕЦЬКА ПОЛІЦІЯ НЕ ДОПУСТИЛА ДО КОМУНІСТИЧНИХ ЗАВОРУШЕНЬ

Комуністичний провід Східної Німеччини післав 30.000 вишколених молодих аґітаторів до Західної Німеччини, щоб там зорганізувати криваві демонстрації в неділю 1. жовтня. Заворушення мали бути протестом проти озброювання Західної Німеччини.

Поліція добре приготовилась на прийняття „гостей" зі сходу і ніде не прийшло до поважніших заколотів. Тільки в Гамбурзі демонструвало 3.000 комуністів. Поліція арештувала в більших містах Західної Німеччини 1.400 комуністичних провідників.

ІНДОНЕЗІЯ СТАЛА 60-ИМ ЧЛЕНОМ ОБЄДНАНИХ ДЕРЖАВ

Індонезія, давніше Голяндські Східні Індії, а тепер найновіща незалежна держава у світі, стала 60-им членом Обєднаних Держав. У члени прийнято її одноголосно. Індонезія має 72,000.000 населення і більше визнавців мусулманської релігії, як яка інша держава в світі.

ВІСТІ З ДІЄЦЕЗІЇ

З ЦЕНТРАЛЬНОГО ЕКСАРХАТУ

15. жовтня. Архієрейська Служба Божа в церкві св. Покрови у Вінніпеґу.

З ЗАХІДНОГО ЕКСАРХАТУ

3. жовтня. Відвідини студентів університету у Виховному Інституті св. Василія Великого в полудневому Едмонтоні. Вечором „Благальна Молитва" і Вервиця в церкві св. Василія Великого в Едмонтоні.

15. жовтня. Архієрейська Служба Божа в церкві св. Апостолів Петра і Павла в Мондері, Алта.

ВСЕКАНАДІЙСЬКА ПОМІЧ СВЯТІШОМУ ОТЦЕВІ НА ХАРИТАТИВНІ ДІЛА И ЖЕРТВИ ВІЙНИ принесла такі дальші збірки:

Виллинґдон, Алта., о. М. О. від парохіян: Савицького, Середи, Дмитерка, Винника, Винника та від себе по доляровi, Фенюка 0.50, Чернівчана 0.55, разом всіх	$ 7.05
Летбридж, Алта., о. А. Хорунжий, від парохіян	15.70
Келовна, Бр. К., о. А. Ліщинський від парохіян і від себе	13.41
Мирнам, Алта., о. Е. Мельничук від парохіян	13.41
Стрий, Алта., о. Федуник від парохіян	19.33
Спедден, Алта., о. Федуник від парохіян	16.00
Давнінґ, Алта., о. Федуник від парохіян	11.00
Смокі Лейк, о. Федуник від парохіян	4.17

(Дальші збірки в чергових числах.)

Зросла вартість канадійського доляра

Уряд скасував контролю курсу, що існував від 1939 р.

Канадійський уряд звільнив доляр зпід державної контролі, щоб самий знайшов собі курс на міжнародніх ринках. Цю нову валютову політику проголосив міністер фінансів Еббот 30. вересня. З тим днем дозволено вільну торгівлю канадійським доляром на світових грошевих ринках, перший раз від 11 років.

День передтим грошовий курс канадійського доляра був при виміні на американський доляр 89 до 90½ цента. Після скасування контролі його вартість піднеслася на біржах у Ню Йорку, в Лондоні, в Цюріху більш як пять центів. Европейські й американські банкирі сподіються, що канадійський доляр зрівняється з американським доляром до кількох днів. Це практичний вислів довіря до господарської сили Канади.

Звишка доляра може обнизити кошти прожитку

Для канадійського населення звишка доляра може принести нижчі ціни на товар, який Канада спроваджує з чужих країв, а зокрема зі Злучених Держав і Британії. Очевидно, що це станеться тоді, коли канадійські фірми і крамниці дрібної продажі не піднесуть своїх цін, щоб усі зиски згорнути до своїх кишень. Повинні подешевіти британські матерії й авта, американські рефріджерейтори, радія, кухні, десятки іншого товару, овочі й городина. Є надія, що подешевіє воловина. Натомість продуценти канадійської худоби будуть мати менші прибутки в канадійських долярах за худобу, яку вивозять до Злучених Держав.

Звишка канадійського доляра може вдарити також по цінах пшениці. На основі міжнародньої пшеничної угоди мінімальна ціна Но. 1 Нортерн, яку Канада може дістати, є $1.80 за бушель в американській валюті, що в переміні на канадійську валюту є $1.98. Тепер, коли канадійський доляр знайде свою вартість і зрівняється з американським, ціна пшениці може впасти 18 центів на бушлі. Коли канадійський доляр подорожіє тільки 5 центів, втрата на бушлі буде 9 центів.

Високий доляр є злою новиною для фармерів, однак він не діткне цін яєць і молочних продуктів, бо їх вирішують внутрішні умови.

Інші валютові рішення канадійського уряду

Канадійці, що набувають американські доляри, мусять, як і дотепер, продавати їх банкам або іншим авторизованим агентам, або вложити їх до банку на свої конта найдалі до 90 днів.

Хто хоче собі купити американські доляри мусить звернутися за ними до банків на таких самих умовах, як дотепер.

Купці не потребують доплачувати дотеперішньої різниці курсу при торговельних трансакціях. Доплачують тільки різницю на ринковім курсі.

Хто висилає гроші за кордон, мусить мати на це дозвіл, як дотепер.

Канадійці, що виїжджають до Злучених Держав, мають право взяти з собою $150 на особу. Ця квота буде підвищена в короткому часі.

Комуністична революція в Австрії не вдалася

КРАЙ ВЕРНУВСЯ ДО НОРМАЛЬНОГО СТАНУ

Австрія пережила два дні комуністичного терору, 4. і 5. жовтня. Комуністи проголосили загальний страйк робітників у тій частині Австрії, що є під советською військовою окупацією. У Відні виставила барикади перед стаціями пятьох головних залізничих ліній і перервали комунікацію в советську смугу. Захопили теж чотири телефонічні стації та поштові уряди у Відні і Вінер Нойштадт. У фабриках погасили вогонь у печах. Вершком безпорядків був похід червоних ударних бригад на урядові будинки в кількох дільницях Відня. Коротко — комуністи хотіли викликати загальний страйк робітників, захопити фабрики, транспорт, електрівні і урядові будинки, стероризувати край, відтяти столицю від решти краю і проголосити свій уряд.

Австрійська поліція перешкодила тут і там комуністам у їх терористичних актах, однак була безсильна, щоб привернути лад. Советська військова команада наказала поліції стояти осторонь від розбещеної комуністичної юрби.

Однак генеральний страйк і революційна акція комуністів не вдалися. На страйк вийшло тільки 50,000 збольшевичених робітників і "люмпен-пролетаріяту."

Величезна більшість австрійського робітництва виступила чинно проти комуністів у фабриках, яких не дала захопити, і на вулицях Відня. В багатьох дільницях прийшло до бійки між комуністами й соціялістами, і комуністи програли.

По двох днях заворушень Комінформ дав наказ австрійським комуністам залишити свій теперішній плян, щоб захопити владу в Австрії на спосіб чехословацького путчу. У пятницю 6. жовтня терор устав, потяги почали наново ходити, фабрики пішли в рух. Австрія вернулася до нормального стану.

Комунізм потерпів одну зі своїх найбільших нових поразок в Европі. Заслуга в тому є самого населення Австрії, вихованого від віків у західній християнській культурі.

Хоч советське військо і команданти помагали в цій терористичній кампанії, однак москалі старанно оминали акції, що могла б викликати міжнародній конфлікт.

Сніг зупинив жнива в Манітобі

Манітобські фармері стурбовані, чи зможуть зібрати решту збіжжя цього року. Минулого тижня впало пять цалів снігу в південно-східній провінції і він виложив нескошене збіжжя. Як прийде мороз, заки збіжжя висохне, про кошення не буде мови. Скошене збіжжя в стуках також потребує десять днів погоди, щоб можна його молотити. Жнива в Манітобі цього року пізніші, як у Саскачевані та в Алберті, і дотепер вимолотили там не більше, як 45%, в деяких дистриктах тільки 20%.

Літаки знищили 1.000 північно-корейських танків

Ген. Джордж Страйтмаер, командант американської повітряної фльоти на Далекому Сході, сказав на пресовій конференції в Токіо, що аліянтські літаки знищили або ушкодили 1.000 північно-корейських танків у безперервній повітряній війні, зруйнували 18 фабричних, комунікаційних і вишкільних осередків, знищили або ушкодили 376 мостів, тисячі троків і звичайних возів та вбили понад 11.000 ворожого війська. В тих операціях аліянти самі втратили 139 літаків і 175 летунів. Стратегічна фаза корейської повітряної війни скінчилася, однак повітряні напади продовжуються проти вже невеликого числа військових обєктів, які ще залишилися в північній Кореї.

Побоюються партизанської війни в Кореї

Американські кола у Вашінґтоні побоюються, що комуністична армія в Кореї може поділитися на партизанські групи й загони і так воювати місяцями або й роками, втративши більші міста й комунікаційні лінії. Партизани мали б базу в Манджурії і постійну допомогу матеріяльну та в людях від Росії і Китаю, подібно, як грецькі партизани мали допомогу від Югославії, а потім від Болгарії й Альбанії, або як індокитайські комуністи-партизани мають від Китаю. Це відсунуло б мир у Кореї на необмежений час та виснажувало б американську військову силу. Однак потішаючим фактом є те, що швидко зростає сила південно-корейської армії, і американці були б мабуть звільнені від постійної боротьби з партизанським рухом.

АМЕРИКАНСЬКІ ВТРАТИ В КОРЕЇ

Департамент оборони у Вашінґтоні подав втрати американської армії в Кореї до кінця вересня на 20.756. З того числа виказав убитих 2:660, ранених 13.953 і пропавших у боях 4.143.

Не підуть поза Корею

Злучені Держави і Британія дали урочисте запевнення, що армія Обєднаних Держав не переступить корейського кордону до Китаю, або Росії. Це запевнення висловив в асамблеї Обєднаних Держав британський представник К. Йонгер. Його підтримав американський делеґат Воррен Остен. Він запевнив, що Злучені Держави не хочуть баз в Кореї і не стануть загрозою для ніякої держави через тимчасову присутність американських військ у Кореї з доручення Обєднаних Держав.

Советський міністер закордонних справ Вишинський наново заатакував Америку і Британію за їх інтервенцію в Кореї. Відкинувши плян демократичних держав, Вишинський сказав, що той плян не покінчить війни в Кореї.

300.000 російських військ у Китаю

Представник китайського національного уряду сказав в Обєднаних Державах, що 300.000 російського війська стоїть у комуністичнім Китаю, з того 150.000 у манджурських більших містах — Порт Артур, Харбін, Мукден, Чанґчунґ та інших, і 10.000 в Шангаю. Крім того москалі наслали до Китаю 67.400 советських дорадників і специялістів, військових і промислових. Китай тепер у великій мірі окупований большевиками.

Обжинки в Мондері

Братство Українців Католиків Західного Ексархату влаштовує в Мондері **15. жовтня ц. р. в парку „УКРАЇНА"**

Обжинки — День подяки Господеві за збір земних плодів

Це торжество відбувається під протекторатом нашого Владики Їх Ексцеленції Кир Ніля, Апостольського Ексарха Західної Канади, та Високопреподобного о. Т. Добка, Протоігумена Чина СВВ в Канаді. На нього запрошуємо українське громадянство найщиріше.

ПРОГРАМА:

Год. 10.00 — Торжественна Архієрейська Служба Божа з проповіддю.
Год. 12.00 — Обжинковий похід вулицями Мондеру. В ньому візьмуть участь фловти з різних місцевостей.
—— Обідова перерва. ——
Год. 2.30 — Відкриття Обжинок, привіт від представника Уряду, агронома, піоніра та наших послів.
Год. 3.00 — Обжинковий обряд.
Год. 3.30 до 5.30 — Концертово-мистецька частина.
Год. 5.45 — Закінчення.

У виконанні програми беруть участь хори з Борщева, Вегревил, Дервенту, Едмонтону, Іннісфрі, Мирнам і Ту Гилс та громадянство з Гіллярд, Карвел, Лемонту, Менлі, Мондеру, Нового Киева, Плейн Лейку, Скаро, Спедден, Стар і Чипмен. Докладний порядок поданий в окремій програмі.

На випадок непогоди ця програма відбудеться в Народньому Домі в Мондері.

Всі як один спішимо в неділю 15. жовтня ц. р. до Мондеру, щоб гідно скласти подяку Творцеві за всі ласки та заманіфестувати нашу солідарність!

ДІЛОВИЙ КОМІТЕТ.

Як американський конґресмен переїхався по советській території

Американський конґресмен Тирмонд Четем переїхався потайки по Східній Німеччині і вернувся щасливо до західної Европи, нерозпізнаний большевиками. Конґресмен Четем прибув до Берліна з групою американських конґресменів. У західній частині Берліна він зустрінувся з советським офіцером, який був у цивільнім одязі і знав його з минулої війни як звязкового з американською командою. Офіцер був добрим приятелем Четема і врадувався, що обидва знову побачились. Офіцер запропонував йому переїхатися по Східній Німеччині і вистарав для нього уніформу советського офіцера. Потім обидва всіли на советський „джіп" і пустилися в дорогу. Четем оповідає, що він зробив 50 миль дороги і довідався, що москалі мають 250.000 свого війська в Німеччині. Він звидів нову советську летунську базу і новий советський танк, високий тільки три стопи від землі, але озброєний довгими гарматами. Такий танк тяжко, а властиво майже неможливо обстрілювати зі звичайних високих танків. По повороті він скинув військовий одяг советського офіцера і його приятель москаль щасливо перепачкував його назад до західного Берліна.

КОРОТКІ ВІСТКИ

В Шікаго є 62 католицькі школи, до яких ходить 23.000 учнів.

1795 мовами говорять люди на цілій земній кулі. Найбільш поширеними мовами є китайська, англійська, еспанська, російська та німецька. Цими пятьма мовами говорить найбільше людей на світі.

Перша біла людина на американській землі вродилася 18. серпня 1617 р.

700 західно-німецьких студентів студіюватиме в найближчому часі в Америці на кошти уряду ЗДА, щоб обзнайомити через них німецький нарід з демократичним устроєм та зміцнити дружні звязки з німецьким народом.

Країною міліонерів є не Америка, як це звичайно думають, але мала европейська країна Данія, яка має аж 707 міліонерів. Серед них є 7 огородників, 2 купців і 5 бюрових урядовців.

В Палестині віднайдено руїни біблійного міста Єрихону.

В Америці виставлено на виставі нововинайдений апарат для фільмування, що схоплює 100 міліонів образців або поодиноких фотографій в одній секунді.

10 цалів снігу впало 9. жовтня на схід від Калґар і Ред Дір в Алберті.

Канада буде мати 14,000.000 населення коло Різдва.

Бомба в домі українських комуністів у Торонті

Радіо подало, що в домі українських большевиків у Торонті вибухла бомба в неділю ввечорі жовтня та ушкодила стіну і зранила пять осіб. В залі дому відбувалася саме тоді якась комуністична імпреза і на ній було коло 500 осіб.

Комуністи підсувають думку, що бомбу підложили українські „фашисти" зпоміж новоприбулих. Поліція ствердила, що хто б її не підложив, то зробив це в такий спосіб, що затер за собою всі сліди.

До цеї короткої радіовістки скажемо від себе, що комуністична преса веде довгу зажерту кампанію проти допущення до Канади кол. членів Української Дивізії, як „небезпечного елементу". Комуністи майстри у провокації, тому вибух бомби виглядає дуже підозріло у світлі їх кампанії проти новоприбулих.

Новий обман Москви

Ще недавно большевицькі рептильки, що виходять в українській мові в Канаді, розписувались широко про велике досягнення УРСР, бо їй з ласки червоної Москви по тридцяти роках „самостійности“ дозволено мати окремий державний прапор. Цею подією хотів Сталін підкреслити, що, мовляв, Радянська Україна зовсім незалежна держава, а не кольонія московської імперії. На ділі це був звичайний обман Москви, яка всевладно експлоатує Україну і керує нею при помочі своїх вірних московсько-комуністичних агентів та прислужників.

У першій половині вересня ц. р. повідомило київське радіо, що в Москві виробляють конституцію для України. Відома річ, що конституція — це основний закон кожної держави. Тимчасом „самостійна“ Радянська Україна навіть цього основного закону досі не має. Яка ж це держава, що роками існує без власної конституції? Коли ж московські агенти зпід стягу різного роду прогресивних канадців твердять, що „найкраща під сонцем“ сталінська конституція була також конституцією УРСР, то чому тепер у Москві рішили виробити для України окрему конституцію? Що за причини спонукали Сталіна обдаровувати „меншого брата“ в Україні основним законом? Оце думки, що нуртують в умі кожного українського патріота, коли він почув вістку київського радія про праці в Москві над конституцією для України. Та вже зміст цеї дивоглядної вістки дає відповідь на ці питання.

Український нарід ніколи досі в боротьбі з московським імперіялізмом не склав зброї. Впродовж довгих століть поневолення України Москвою боротьба українського народу з московськими наїздниками прибирала різний зміст і різні форми. Почавши від 1917 р. ця боротьба іде на життя і смерть. Не зважаючи на міліони людських жертв, Україна дальше криваво змагається в нерівній боротьбі з московським наїздником, викликуючи подив для себе серед народів цивілізованого світу. Від часу другої світової війни український нарід зорганізував геройчну Українську Повстанчу Армію, що у важких умовинах веде зорганізовано збройну боротьбу з московським імперіялізмом не тільки в Україні, але свої збройні відділи висилає до боротьби з московськими наїздниками також до сусідніх з Україною країн. Навіть найбільші вороги України мусіли признати, що український нарід єдиний тепер ставить геройчно збройний спротив московському наїздникові.

Ці події з'єднують все більше цимпатиків для української справи серед інших народів, за чим добре слідкує червона Москва. Все частіше появляються вістки про боротьбу УПА у світовій пресі. Що більше: навіть холоднокровні англо-саські державні діячі і політики почали тут і там ставити в сумнів вартість УРСР, як члена ООД, яка не має ні власної конституції, ні власного державного прапору, ні власного міністерства закордонних справ, ні власних дипльоматичних і консулярних представництв, ні власної армії, фінансів і т. п.

Очевидно — все те почало надобре тривожити червоних московських імперіялістів, які добре знають, що без України Москва не може бути великою імперією. Щоб змилити опінію світу та щоб вдодатку дістати ще й більше голосів в ООД, Сталін впровадив фіктивно існуючу державу під назвою УРСР в члени названої міжнародньої організації. З його ласки УРСР дістала недавно свій окремий прапор, а тепер хоче Сталін обманом з Москви „ущасливити“ Україну власною конституцією, але випрацьованою обовязково в Москві москвинами та їх вірними агентами. Вже сам факт, що заповіджену конституцію виробляють у Москві, свідчить недвозначно про новий московський обман щодо України. Такої конституції український нарід ніколи не прийме, бо він змагається криваво за прогнання з України московського наїздника та за власне право на своїй власній землі. Ані „конституція з Москви“, ані ніякі інші московські штучки не приспять чуйности українського народу, що буде боротись до того часу, поки останній московський вояк чи агент не покине України.

У вістці київського радія про виготовлювання конституції для України в Москві чужинецький світ має ще один доказ кольоніяльної політики Москви супроти України. Цей факт свідчить яскраво, якими методами і способами обманює червона Москва всі народи світу про нібито вільний союз радянських самостійних республік.

Церква в катакомбах

УКРАЇНСЬКИЙ ВІДДІЛ НА ВАТИКАНСЬКІЙ ВИСТАВЦІ

З кінцем серпня ц.р. відкрито у ватиканських будинках між іншими виставами також виставу католицької діяльности. Окремою великою частиною цеї вистави є відділ "Церква в катакомбах," що представляє мартирологію католицької Церкви в країнах під московсько-большевицькою окупацією. Починає цю частину вистави окремий український відділ, який ілюструє мучеництво української католицької Церкви. Кореспондент „Християнського Голосу“ в Мюнхені п. В. Ф., який постійно перебуває в Римі і був на отворенні цеї вистави, пише про український відділ цеї вистави, яку щоденно оглядають десятки тисяч вірних, що приїжджають на прощу до Риму, таке:

З 7 дієцезій у 1938 році на сьогодні всі зліквідовані большевиками. З 10 єпископів 3 забиті і 7 заслані. Всі світські священики, що їх у 1938 році було 2,950, тепер увязнені, заслані або фізично зліквідовані. 540 семінаристів пропало або є втікачами. 1.610 членів чернечих чинів пропали. 4,400 церков зачинених, або відданих у користування московської православної церкви. 200 чернечих домів замкнено. Всі існуючі в 1938 році нижчі, середні й вищі школи скасовані. 40 католицьких організацій скасовано. 38 органів католицької преси зліквідовано. З 4,283,000 українського католицького населення багато увязнено, заслано чи знищено фізично.

На виставі є великі світлини: Митрополита Андрея Шептицького; трьох знищених большевиками єпископів: станиславівського Григорія Хомишина, мукачівського Теодора Ромжи, перемиського Йосафата Коциловського, та 7 єпископів засланих: львівського митроп. Йосифа Сліпого, станиславівського помічника Івана Лятишевського, апостольського візитатора для Волині Миколи Чарнецького, пряшівського помічника Василя Гопка, перемиського помічника Григорія Лакоти (помер також недавно на засланні), пряшівського єпископа Павла Гойдича і львівського помічника Никити Будки. Є також низка інших світлин, що ілюструють мартирологію і життя української католицької Церкви.

Циферно представлений також стан української католицької церкви за кордоном на 1938 рік. Він такий: дієцезій і апостольських візитатур — 7; єпископів — 8; світських священиків — 754; семінаристів — 153; членів чернечих Чинів — 960; церков — 1.080; чернечих домів — 118; нижчих, середніх і вищих шкіл — 50; католицьких організацій — 45; органів католицької преси — 35; вірних — 1,286.000.

По українському йдуть відділи: литовський, лотиський, польський, румунський, югославянський (з підвіддалами хорватським і словінським), мадярський і чехословацький. Цей останній не поділений на чеський і словацький, бо через непорозуміння з чехами і труднощі його полагодити словаки офіційно відступили від вистави.

Слід ствердити, що український відділ зі всіх найкраще удокументований та ілюстрований. В цьому заслуга о. д-ра Юрія Миляника, українського делегата до Комітету Святого Року й організатора українського відділу, та о. д-ра Атанасія Великого, віце-ректора Української Колегії ім. Св. Йосафата, що зібрав та впорядкував матеріяли до вистави. Мистецьку сторінку гарно оформив проф. Роберт Лісовський.

Для цілого відділу „Церква в катакомбах“ є одна велика мапа Східньої Европи, на якій визначені західні політичні кордони України по лінії Керзона та спільна таблиця зі статистикою духовенства, що впало жертвою комуністичного режиму в різних країнах. Таблиця зі статистикою по такій схемі: Україна — 5.000 священиків знищених; Румунія — 70 священиків знищених; Болгарія — 120 священиків увязнених; Югославія — 1.954 священиків увязнених або знищених; Мадярщина — 1.538 священиків увязнених або знищених; балтійські країни — 1.000 священиків увязнених або знищених; Чехословаччина — 300 священиків увязнених; Польща — 1.000 священиків засланих (для Польщі дані також про священиків, що були заслані німцями).

Як звичайно, і в організації цієї вистави були сутички між поляками й українцями. Польські чинники при Ватикані робили різні заходи, щоб не було окремого українського відділу та щоб українська католицька Церква була включена у відділ польський, бо, мовляв, ця Церква є з бувших польських земель, Українська Держава не існувала тощо. Зокрема домагалися вони визначення на мапі східних кордонів Польщі зперед 1939 року. З українського боку пороблено вперті й рішучі протизаходи, так, що полякам не вдалося осягнути наміченої цілі.

В. Ф.

„На сході не зречемося, а на заході не віддамо“

Так рішили на своїм недавнім з'їзді на чужині члени союзу польських комбатантів щодо українських, білоруських і литовських земель за так зв. лінією Керзона і давніх польських земель над Одрою і Найсою, що їх на Конференції в Потсдамі по закінченні другої світової війни віддали союзники під адміністрацію варшавського уряду.

Голос членів союзу польських комбатантів на чужині не є відокремлений. Такий погляд заступають всі польські політичні партії. Також колишні польські діячі і політики, що жили на українсько-білоруських землях під Польщею, зорганізували недавно „Клюб Східних Земель Річи Посполитої“, що його очолюють Станислав Мацкевич і Ст. Тишкевич. Цей клюб ставить собі за завдання „боронити такої політики, яка має вести до визволення східних земель Польщі зпід советської окупації“.

Польських романтиків, вихованих на шовіністичній літературі Генрика Сенкевича і йому подібних імперіялістів у польській літературі, нічого, як видно, не навчила історія та й нинішня трагедія польського народу, до якої в головній мірі причинилися захланні апетити державної і громадської верхівки до корінно-українських, білоруських і литовських земель. Ті імперіялісти завели своєю нерозумною і захланною політикою між двома світовими війнами власний нарід в коло московських сателітів, замість думати над визволенням Польщі з московської неволі. Вони далі маячать про „польскосць“ Львова і Вильна, очевидно, не врраховуючи при цьому важких слів і діл довговікових господарів названих земель, українців, білорусинів і литовців.

Це польське становище накладає на українські політичні чинники обовязок бачно слідкувати за крутими ходами польської „моцарствової“ пропаґанди та паралізувати її правдивими інформаціями щодо дійсного характеру українських земель. А у свій час український нарід зуміє вибити польським романтикам з голови твердим пястуком всякі претенсії до українських земель, якщо б вони захотіли ще колись на ці землі напасти.

ЧЕРВОНІ ТОВАРИШІ ДАЛІ УЩАСЛИВЛЮЮТЬ НІМЦІВ

Комуністичний уряд Східної Німеччини перебрав на „власність народу“, або попросту сконфіскував тисячі малих майстерень, дрібні крамниці, малі будівельні фіми, пральні і т. п. дрібні підприємства, що досі ще були у приватнім посіданні.

В Римі померла 84-літня Матіянна Толстой, донька відомого російського письменника Льва Толстого.

Armstrong's Drugs & Stationery

"Reliable Drug Store"

10063-97 STREET — Phone 27211 — EDMONTON, Alta.

ПОСЛУЖИМО ВАМ СКОРО, СПРАВНО І ВВІЧЛИВО У ВСІХ ВАШИХ АПТИЧНИХ ПОТРЕБАХ

Володимир Мадай і п-во Ю. Наконечні, властителі.

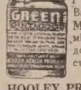
Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2nd MAY, 1670

ПРИЯЗНИЙ СКЛЕП ДЛЯ ОЩАДНИХ ЛЮДЕЙ В ЕДМОНТОНІ

Коштує $1.50, або ані цента

Пощо терпіти на болі ревматизму, крижей, рук, ніг, плечей, карку, корчі в ногах, ломбего, застуду горла або грудей, як GREEN OINTMENT масть усуває їх. Це є знаменитий лік і ми ґарантуємо його. Як не поможе — то звернемо Вам Ваші гроші. Питайте за GREEN OINTMENT мастею у свого аптикаря або сторника в Вашім містечку. Не забудьте- А як в них нема — то пишіть до вас. Ціна слоїка $1.50 з пересилкою. Потребуємо сторників до розпродажі. Пишіть на адресу:.



HOOLEY PRODUCTS, N. — 10330, 115 St. Edmonton, Alta.

ПРАЦЯ ЗА КОРДОНОМ ПОПЛАЧУЄ

Потрібно **ремісників** в Південній Америці: велдерів, електриків, механіків і т. п. Платня: $2.50 на годину й овертайм. Транспорт, харчування й розваги безплатно. Контракти на 2 роки й довше. Зголошуйтесь:

Ukrainian News, Box L, 10967-97 St., Edmonton, Alta.

СВІТОВІ НОВИНКИ

СТОКГОЛЬМ. За повідомленнями добре поінформованої шведської преси, большевики далі розбудовують свої могутні укріплення вздовж контрольованого ними балтійського побережжя.

ПАРИЖ. Французький парлямент буде дебатувати 20. ц. м. над дразливим для Франції питанням включення німецької збройної сили в спільну оборону Західної Европи.

ЛЕЙК СОКСЕС. На одному з теперішніх засідань генеральної асамблеї ООД представник Югославії, її міністер закордонних справ д-р Едвард Кардель, гостро осудив намагання Советського Союзу спаралізувати діяльність ООД і використати її як трибуну своєї пропаґанди та висміяв заяви Вишинського про „миролюбивість“ Москви. Це вперше з трибуни цеї міжнародньої організації комуністична Югославія так гостро осудила московську імперіялістичну політику.

ЛОНДОН. Нова сесія британського парляменту зачнеться 31. ц. м. престольною промовою, що її відчитає король Юрій VI.

КАЇРО. Недавно переведено чистку в египетській армії, з якої усунено всіх старшин, запідозрених у хабарництві з часу війни в Палестині. У звязку з цим арештовано двох генералів, шістьох полковників та кількадесять инших офіцерів.

БЕРЛІН. За повідомленням місцевої комуністичної преси, Східна Німеччина і Болгарія підписали при кінці вересня політично-мілітарний договір, яким взаємно „зобовязалися обороняти мир“.

МАДРИД. Недавно перебував впродовж двох днів на відвідинах в Еспанії португальський премієр Салазар, щоб особисто обговорити там справу включення Еспанії до обєднання країн Північно-атлантійського Оборонного Пакту.

БЕОГРАД. Югославський уряд маршала Тіта заповів поробити цілу низку концесій в користь католицької і протестантської Церков, що вказувало б на зміну дотеперішньої політики цього уряду в церковно-релігійних справах.

ПРАГА. На внесення комуністичного празького уряду чехословацький парлямент змінив карну процедуру в той спосіб, що від тепер нема потреби обовязково брати оборонців до справ, що грозять обвинуваченому більшою карою від пять літ вгору до кари смерти включно.

АТЕНИ. Грецький премієр заперечив поголоски, подані світовою пресою, про плян створення військового союзу Греції, Італії, Туреччини і Югославії для спільної оборони названих країн перед можливою агресією.

ІСТАМБУЛ. Турецька бригада, зложена з вояків з усієї країни, виїхала під командуванням ген. Тагсін Ясізі 28. 9. ц. р. на терен боїв до Кореї, щоб скріпити війська ООД в боротьбі з комуністичною агресією.

ВАШІНГТОН. Командування американської армії видало перший заклик до резервістів-жінок, щоб голосилися до активної служби. Рішено покликати до військової служби вже тепер 1644 резервістів-жінок, між якими є найбільше медсестер.

НЮ ЙОРК. Американська военноморська фльота збільшилася новим літаконосцем велитенських розмірів п. н. „Оріскані“, випосаженим найновішою зброєю, що її удосконалено впродовж останніх чотирьох років.

БУДАПЕШТ. За повідомленням комуністичної преси, в Мадярщині відбулися великі осінні маневри советської армії. Це дало яритоку Москві впровадити до цеї країни нові советські армії, які збільшили стан тих большевицьких військ, що були досі розташовані в цій країні.

Посилаю $2.50 на річну передплату "Українських Вістей"

UKRAINIAN NEWS, 10967-97 Street, EDMONTON, ALTA.

Імя і прізвище ....

Адреса: ....

(Подати в англійській мові)

МИ ОТВОРИЛИ НАЙМОДЕРНІШИЙ СХОВОК ФУТЕР В ЕДМОНТОНІ

Футра забезпечені в холодільниках і контрольованою вогкістю. Крім цього заасекуровані. Місткість — 12,000 футер.

ТЕЛЕФОНУЙТЕ 25138, ПРИЙДЕМО Й ЗАБЕРЕМО. ПРИСИЛАЙТЕ З ПРОВІНЦІЇ!

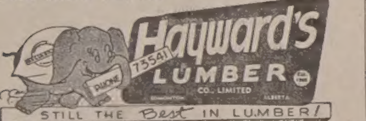
Page The Cleaner & Furrier

Михайло Старко і Син, власники

9338-118 Avenue — Edmonton, Alberta

За усіми будівельними потребами звертайтесь до

MAIL ORDER SERVICE



В. Зеленко

22 місяці під большевицькою владою

(Продовження.)

7. година вечором мітінґ. Денний порядок: Закупно збіжжя для червоної армії. Цю справу з'ясував відпоручник райспоживспілки із Заболотова. По його рефераті отворено дискусію. Голос забирають по зґори уложеному пляну на довірочнім засіданню виконавці і члени сільради (деякі бідняки та сільські злодії). Піднесли заміт, що буде у нас багато таких людей, які не схочуть збіжжя добровільно продати. Говорить тов. Сич і каже, що не продасть хліба червоній армії тільки той, хто є ворогом народу. Ваше село свідоме, думаю, що таких у вас нема. Забирає голос заступник начальника НКВД в Заболотові тов. Мохнацький і каже:

— Товариші-крестяне! Якщо у вас є вороги народу, кулаки, куркулі, павуки — давайте їх сюда, викривайте їх, кажіть їх фамілію!

— А от хочби стражник Васюта зза Чорнови, перший ворог народу — паде голос з юрби.

Тепер забирає голос секретар райпарткому тов. Сич і ставить внесення зборам розкуркулити ґражданіна Васюту.

— Хто проти цього внесення? — питає голова зборів.

Тихо — павза.

— Отже ніхто, всі годяться з внесенням, дякую.

— Товариш голова сільради — каже далі тов. Сич — поробить негайно відповідні заходи і завтра **„волю народу“** виконати. Після того пішло: „Хай живе комуністична партія, її вожд Сталін“ і т. д. По тім усім мітінґ закрито.

На ранок другого дня, хоч вода на Пруті вкрилася ледом, були заказані підводи до забирання розкулаченого добра Васюти і воження до сільради. Відпоручники громади під проводом І. Левка прийшли до Васюти і заявили йому, що до 30 хвилин на основі ухвали мітінґу він має забратися зі свого обійстя. Васюта був тою заявою так несподівано заскочений, що в першій хвилині не зрозумів, чого від нього хочуть. Думав, що може то якийсь грубий жарт та й каже:

— Люди добрі, де ж я можу і куди зі всім зі свого обійстя забратися, і то за пів години? Хто мене тепер на зиму з моїм майном прийме?

— Ми не є жадні добрі люди, ми представники народньої влади. Можете взяти з собою зі свого маєтку стільки, скільки зможете нести, а решта — то **народне.** Тут воно і залишиться. А куди? Куди хочете.

— То дайте мені якийсь документ, що відбираєте від мене мою власність — каже Васюта.

— То вже не ваше власне добро, але народне, а народ жадних документів на своє добро нікому не дає — заявили представники „народньої“ влади.

— Ви багато не балакайте, бо вже 17 хвилин минуло, а як мине пів години, то таки підете без нічого.

За останніх 13 хвилин Васюта встиг знайти якусь торбу, сорочку, кавалок хліба, а солонини вже не позволили взяти, бо минуло 30 хвилин! І в тім, що мав на собі на плечах, вийшов Васюта за ворота, з жінкою, плачучи.

А на обійстю вся зграя голоти вже чекає на хапатню і жир, який зараз там буде. Ще Васюта не перейшов і своїх воріт, як всі вони кинулися, наче голодні пси, до хати, до комори і курника. Розікрали солонину, поотвирали скрині, забрали або поміняли одежу й білизну і т. д. Одні смажили яєшницю, інші різали й варили кури, робили пироги, повипивали вишняк, а дехто шукав грошей, тому пороли всі подушки й перини. Коло 10. години зачали з'їздитися підводи і забирати збіжжя, пашу та іншу дробину з хати. Та вже не було що й брати. А Твердохліб прийшов якось запізно, то вже взагалі нічого доброго не взяв. Розглянувся по хаті, взяв коновку від води, наливав квасного молока і забрав з підлоги хідник та накинув на плечі (бо сніг дужє падав) і з тим пішов до свого дому. До вечора все дочиста розібрали: одно повозили до громадського уряду, друге до кооперативи, а решту розікрали, хто що міг зарвати, так, що до вечора вже і вязки топлива на обійстю не лишилося. Тільки голодний пес сидів на приспі та скавулів жалібно.

Гуцульська бригада

На другий день зачали громадяни „добровільно“ продавати кооперативі збіжжя для червоної армії. Купно-продаж відбувалися в той спосіб, що створено спеціяльну комісію для закупна збіжжя, яка складалася з 4 осіб. Були ними: один член рай-спожив-спілки тов. Грінченко, Н. Тимош з кооперативи, Ю. Долинюк і Юдка Зінгер, купець збіжжя з Тулукова. Комісія урядувала в домі Хойнацького (там урядувала також сільрада, доки той дім не згорів) і там приймала сторони. Людей з села позганяли аґітатори, виконавці і десятники. Хто прийшов, просили сідати в окремій почекальні.

„Добровільне“ купно зачиналося в той спосіб, що перед комісію закликали людей поодиноко. Заки покликаний увійшов до середини, то члени комісії вже заздалегідь порозумілися між собою, яку кількість хліба можна буде від нього взяти. Висота продажі залежала не від скількости поля, що його дана особа посідала, але від гумору й наставлення членів комісії до даної особи. Часом вимір базувався, так би сказати, на фантазії.

— Товаришу Н. Н. — каже представник райспоживспілки. — Ви повинні продати збіжжя для червоної армії, яка вас визволила зпід ярма панської Польщі. Ми рахуємо на вашу свідомість і патріотизм та любов до совєтської влади. Тому, що ви маєте стільки і стільки морґів поля, маєте продати стільки і стільки збіжжя. Правильно я кажу, Юрій Васильович і Ніколай Михайлович? — звертається він вкінці до Долинюка і Тимоша.

— Так, так, правильно.

— Бійтесь Бога, люди, та ж я вже щось посіяв, треба буде їсти цілий рік, взутися, вбратися, податок заплатити та дров на зиму постарати — відпрошується жертва.

— В нас тепер народня влада і податків ніхто не платить, а дров можна нарубати в панськім лісі безплатно — пояснює представник райспоживспілки.

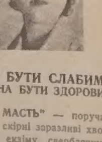
Коли ж нічого не помагають осьтакі вияснення, тоді Долинюк, Тимош і Зінгер беруть свою жертву в млинок.

— Мой - каже Долинюк - та ж я також господар і маю поле, морґ у нас видає 25 кірців пшениці; 10 можеш собі лишити, а 15 кірців від морга мусиш продати, хоч бис тріс.

І доти тягнуть, доки не витягнуть стільки, скільки самі хочуть. А при тому злегка згадують, що як не хочеш дати, то все лишиш і підеш білим медведям хвости крутити. Вкінці нещасний, зломаний і стероризований, хоч би йому вже й нічого не лишилося, годиться **добровільно** продати вимагану скількість збіжжя.

(Далі буде.)

Норса Відзивається до Вас



ЧОГО БУТИ СЛАБИМ, ЯК МОЖНА БУТИ ЗДОРОВИМ?

„КВІНС МАСТЬ" — поручається на всякі скірні заразливі хвороби: коросту, екзіму, сверблячку, боляки і рани. Ціна $1.00.

„КВІНС ЛІК" — поручається на всякі жолудкові хвороби. $1.50.

„ЛІК" — на ревматизм, тяжку застуду крови. Ціна $1.40.

Всякі інші поради даємо даром. Пишіть до

BEREZAN HEALTH SERVICE
Box 4475
South Edmonton, Alberta

Новинки з Канади

Що зробить Пшенична Рада зі змерзлою пшеницею

Пшенична Рада поробила обчислення, скільки пшениці і якого ґрейду вона сподіється продати з цьогорічного збору. Виглядає, що буде продано 360 міліонів бушлів. Третього й вищих ґрейдів (добрих млинарських ґрейдів) буде на продаж 34% (торік 85 %, четвертого ґрейду 17% (торік 4%), пятого і нижчих ґрейдів 45% (торік 7%). Решта буде „Дюрум".

На перший погляд виглядає, що Пшенична Рада не зможе продати млинарських ґрейдів у нормальній кількості для всіх наших традиційних покупців. Однак треба памятати, що Рада має 113 міл. бушлів непроданої пшениці з минулого року і велика кількість її має 2-ий ґрейд. Разом з цьогорічною пшеницею Рада буде мати на продаж коло 300 міл. бушлів пшениці в ґрейдах 1. 2. і . Нортерн.

Однак дійсною проблемою для Ради буде позбуття змерзлої пшениці. Четвертий ґрейд пшениці вважається млинарським; також частину пятого ґрейду буде можна продати на муку нижчої вартости в суміш з вищими ґрейдами пшениці. Однак, коли йде про нижчі ґрейди змерзлої пшениці, то про млинарську вартість її нема мови.

Пшенична Рада має два способи, щоб позбутися великої кількости пшениці, непридатної на муку. Один — це продати її на корм для худоби, другий — вивезти її за границю. В обох випадках Рада мусітиме знизити ціну тої пшениці. В противному разі не знайде на неї покупців, бо вони можуть купувати ячмінь на корм по ціні $1.31. Щоб канадійська змерзла пшениця могла знайти покупців у Злучених Державах на корм для худоби і свиней, ціна її мусить бути нижча від ціни американської кукурудзи.

Міністер рільництва Ґардинер є думки, що навіть коли б відповідно знизити ціну, то й тоді Канада не вивезе більшої кількости своєї змерзлої пшениці на корм до Злучених Держав. Лишається єдина розвязка — зужити велику кількість її на корм худоби, головно свиней, у Канаді. Треба збільшити продукцію свиней до тої міри, щоб зужити цю надмірно велику кількість кормової пшениці. Департамент рільництва напоминав фармерів від кількох років, щоб не зменшували продукції свиней, однак ці напоминання рільничого департаменту і рільничих експертів були даремні. Годівля свиней дуже змаліла на заході, бо фармері вирішили, що будуть мати більші приходи з продажу збіжжя, як з годівлі свиней, а до того менше праці. Як тепер показалося, вони самі собі пошкодили, бо змерзла пшениця не принесе їм сподіваних прибутків. Натомість ціна свиней висока і годівля поплатна. Зуживаючи змерзлу і низько ґрейдову пшеницю на годівлю худоби та свиней, вони можуть легко надолужити втрати на пшениці.

Коштовні роки для Канади

Премієр Ст. Лоран і міністер оборони Клекстон зробили заяви, що канадійське населення мусить приготовитись на довгі роки високих податків і недостатків, щоб вдержати комунізм від третьої світової війни. Міністер закордонних справ Пірсон заповів, що наступний оборонний буджет Канади винесе $1.000,000.000, вдвоє стільки, як цьогорічні видатки.

МОШЕР ЗНОВУ ВИБРАНИЙ НА ГОЛОВУ К. К. П.

А. Мошер, основник Канадійського Конґресу Праці, вибраний на президента тої робітничої організації десятий раз підряд. Конференція відбувалась у Вінніпеґу і замітна передовсім тим, що перевела радикальну чистку юній з комуністів.

ОТТАВА ПІДНЕСЛА СУБСИДІЮ ЗА БЕЙКОН

Уряд підвищив субсидію за бейкон з 3½ на 4¾ цента на фунті, щоб виконати бейконову угоду з Британією. Канада зобовязалася доставити Англії 60 міліонів фунтів бейкону і встигла вислати тільки 17.300.-000 фунтів. Доставці вепровини для уряду дістануть 33¾ цента за фунт замість 32½ ц.

ПОДОРОЖІЄ МУЖЕСЬКИЙ ОДЯГ

Товариство канадійських фабрикантів одягів заповіло, що незабаром подорожіє мужеський одяг (сути) від $5 до $10. Ця підвишка відноситься тільки до вищого кошту матерій і не включає дальшої підвишки, що може прийти внаслідок вищих коштів праці і різних додатків.

Ріжниці ґрейдів і цін

Обіжник Сирл Ґрейн Маркет, датований 20. вересня, описує, як устійнюється ріжниці ґрейдів і цін. Копію обіжника можна одержати безплатно в кожному елевейторі Сирл або написати до Сирл Ґрейн Компані, Вінніпеґ.

SEARLE GRAIN COMPANY, LTD.

4.

Едмонтонська Осіння Вистава і Продаж Худоби

31. жовтня — 1., 2. і 3. листопада.

Подаемо листу худоби, свиней і овець на продаж, разом 793 голов, зі стад видатних скотарів.

Свині:	Кабани	Льохи	Расова худоба:	
Йоркшайр	173	155	Шортгорн	2
Темворд	25	11	Ейбердін Онґас	5
Вівці:	Барани	Вівці	Гірфорд	6
Гемшайр	14	4		
Оксфорд	4	—	Комерційні вівці	65
Софаяк	13	84	Комерційні свині	167
Чевіот	5	—		

ПРОГРАМА

Компетиція фармарів-юніорів	— 31 жовтня
Ярмарок і вистава ягнят	— 1 листопада
Вистава і продаж комерц. свиней	— 1 листопада
Вистава расових овець	— 1 листопада
Вистава расових свиней	— 1 листопада
Ліцитація расової худоби	— 2 листопада
Ліцитація расових свиней	— 2 листопада
Ліцитація расових овець	— 3 листопада

Каталог висилаємо поштою на вимогу.

EDMONTON EXHIBITION ASSOCIATION LTD.
Edmonton Gardens, Edmonton, Alberta.

ЗМІНА АДРЕСИ

Коли змінюєте місце свого перебування, виповніть цю картку, витніть та негайно перешліть на адресу Адміністрації "У. В.":

UKRAINIAN NEWS, 10967-97 Street, EDMONTON, Alta.

Стара адреса: ....

....

Нова адреса: ....

....

(Адресу писати по-англійськи)

Албертійська нафта пливе рурами до Ріджайни

В Едмонтоні отворено 4. жовтня клапан, що дозволяє плисти ропі рурою з едмонтонської стації до рафінерії в Ріджайні. Рура є 439 миль довга і буде продовжена до міста Супіріор у стейті Висконсин. Нею буде перепливати 95.000 бочок ропи з Едмонтону денно.

Клапан відкрив премієр Алберти Меннінґ у присутності домініяльного міністра торгівлі Гава і 200 осіб з промислового світу. Це перший нафтопровід у Канаді і має стратеґічне значення для оборони краю.

Господарські новинки

Річна конвенція Фармерської Юнії в Алберті відбудеться в Калґарах від 4. до 8. грудня.

У Брит. Колюмбії вибухла пошесна недуга серед дробу і з доручення уряду знищено 478.-000 домашніх птахів.

В Тейбер отворено нову цукроварню, збудовану коштом $5,500.000. Це третя цукроварня в Алберті.

Мін. торгівлі Гав сказав, що половина пшениці з цьогорічного врожаю надається на мелення і є в ґрейдах Но. 1, 2 і 3.

Пересічний вік фармерського трактора є 20 літ.

Понад три міліони населення живе на 733.000 фармах у Канаді.

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

Ціни Канадійської Пшеничної Ради з доставою у Форт Виллям для вівса і ячменю:

Овес:	
2 CB	91
3 CB	88
Екстра 1 Фід	87
1 Фід	85
2 Фід	83
3 Фід	78
Ячмінь:	
1 і 2 CB 6-граний	1.54
1 і 2 CB 2-граний	1.43
3 CB 6-граний	1.52
1 Фід	1.30
2 Фід	1.29
3 Фід	1.24
Жито: (на отвертім ринку в Едмонтоні):	
2 CB	1.21
3 CB	1.16
4 CB	1.11
ЛЕН:	
1 CB	3.33
2 CB	3.28
3 CB	3.08

ЦІНИ ХУДОБИ В ЕДМОНТОНІ

Худоба на мясо:	
Вибрані телята	24.50 - 26.00
Вибрані бички	25.00 - 26.00
Добрі бички	24.00 - 25.00
Середні бички	23.00 - 24.00
Вибрані телиці	24.00 - 25.00
Добрі телиці	23.00 - 24.00
Середні телиці	22.00 - 23.00
Звичайні телиці	17.00 - 20.00
Добрі корови	17.00 - 18.50
Середні корови	16.00 - 17.00
Звичайні корови	15.00 - 16.00
На консерви	12.00 - 15.00
Бугаї	19.00 - 23.00
Свині:	
Ґрейд "А" для висилки	29.00
Льохи	18.75
Вівці:	
Добрі ягнята	22.00 - 24.00
Добірні вівці	13.50 - 14.50
Яйця (гуртівники доставцям):	
А. Великі	43
А. Середні	41
А. Пулетс	30
B	29
C	22
Сметана:	
Спеціяльний ґрейд	56
Перший	54
Другий	40
Без ґрейду	35

IX. КОНВЕНЦІЯ УКРАЇНСЬКОГО ЗАПОМОГОВОГО БРАТСТВА СВ. НИКОЛАЯ В КАНАДІ

Протокол нарад, списаний у часі девятої з черги Загальної Конвенції Українського Запомогового Братства св. Николая в Канаді, яка відбулася в днях 28. і 29. липня ц. р. у Вінніпеґу у власному домі Братства.

(Докінчення)

Після перерви відкрито дискусію про винагороду членів Верховної Управи. В дискусії забирали голос п. Іван Жаровський, п. Йосиф Мельничук, п. Кшивецький, п. Ґолембйовський, п. Т. Мельничук та п. Я. Стратійчук, висловлюючи різні погляди на дану справу. Щоб закінчити дискусію, п. Предсідник поставив два засадничі питання до присутніх на Конвенції, а саме: чи назначити висоту платні членам Верховної Управи на цілий рік, чи виплачувати за кожне засідання окремо кожному членові, присутньому на засіданні.

Присутні заявилися величезною більшістю за назначенням платні відразу на цілий рік. Вкінці п. Предсідник поставив під голосування внесок п. Жаровського, який визначував гонорар для членів Головної Управи й Ревізійної Комісії, а саме: голова $50.—, інші члени по $25.—, обом секретарям визначить платню Верховна Управа, а членам Контрольної Комісії по $35.— зі застереженням, що за неприсутність членів на засіданнях буде потручуватись якась сума. Подане внесення підтримав п. Погребнюк, і Конвенція прийняла це одноголосно.

Пан Я. Стратійчук ставить внесення, щоб залишилася та сама Управа, що була в попередній каденції. Внесення це підтримує п. Михайло Гнида, і всі присутні приймають це оплесками. Пан Жаровський хоче зректися уряду голови, одначе на загальне прохання присутніх приймає цю позицію на дальших два роки.

Конвенція вибирає ще одного члена до Контрольної Комісії на місце неприсутнього п. Я. Бойка та заступника рекордового секретаря, якого пост не був заступлений від часу резигнації п. Беляка.

З хвилиною відкриття номінації кандидатів на заступника рекордового секретаря п. В. Коман вносить, а п. Капітанчук підтримує кандидатуру п. Ґаєвського. Крім п. Ґаєвського поставлені були ще кандидати п. В. Гумніцький та п. А. Загарійчук, одначе вони обидва зрезиґнували, й одинокого кандидата п. Ґаєвського присутні вибрали одноголосно.

Кандидатами до Контрольної Комісії були: п. Лебідка, поставлений п. Просоловським, п. Сафіян, поставлений п-нею Мазепа, п. Михайло Гнида, поставлений п. Сірантом та п. А. Загарійчук, поставлений п-нею Анною Жаровською і підтриманий п. Юськевичем. Членом Контрольної Комісії зістав вибраний більшістю голосів п. А. Загарійчук.

Духовним радним вибраний о. д-р В. Кушнір одноголосно, на пропозицію п. Козака, підтриману п. В. Ґолембйовським.

На внесення п. Зборовського, підтримане п. Ковальською, вибрано одноголосно радними на провінції: 1) п. Гр. Олійничука (Гамільтон), 2) п. П. Семенюка (Віндзор), 3) п. Я. Стратійчука (Канора, Саск.) і 4) п. Івана Паснака (Едмонтон).

Повний склад нововибраної Головної Управи та інших органів представляється так:

Голова: п. Іван Жаровський.

Заст. голови: п. В. Коман.

Секретар рекордовий: п. Д. Юськевич.

Заступник рек. секретаря: п. Ґаєвський.

Секретар фінансовий: п. Ів. Зборовський.

Заступник фін. секретаря: п. В. Ґолембйовський.

Скарбник: п. Жидкевич.

Заступник скарбника: п. Т. Козак.

Головний організатор: п. Тома Мельничук.

Радні на місці:

п. А. Просоловський,
п. Гр. Капітанчук,
п. С. Кісіль,
п. Ст. Курцеба.

Радні на провінції:

п. Гр. Олійничук,
п. П. Семенюк,
п. Я. Стратійчук,
п. Ів. Паснак.

Провірна Комісія:

1) п. Іван Гнида, 2) п. П. Сірант, 3) п. А. Загарійчук.

Після вибору Верховної Управи й інших завідуючих органів звітують Комітети, вибрані на час Конвенції.

Від Контрольного Комітету звітує п. Мазуркевич. У своєму звіті подає до відома присутнім, що Комітет провірив усі бонди, яких є на суму $305.-700.—, позички на морґеджах на суму $8.500.— і готівку в банку на суму $26.874.79. Стан майна Братства під теперішню пору є $341.074.79.

Від Комітету скарг і прохань звітує п. Кшивецький, стверджуючи, що не було ніяких скарг до провірення, але є одно прохання від членкині п. Т. Негодович, яка просить, щоб дати їй $200.— з рахунку її посмертного. На жаль, цього прохання не можна було здійснити, бо воно було противне постановам статуту.

Від Резолюційного Комітету читає п. Т. Стефаник уложені резолюції:

1) „Конвенція висказує неподільну льояльність Його Величеству Королеві Юрієві VI. Його Намісникові в Канаді Лорд. Александрові, Достойному Премієрові Сен Лоранові та всьому урядові нашої прибраної батьківщини і благає Всевишнього про поміч у всіх їхніх починах.

2) Конвенція висловлює глибоку подяку і синівське привязання до Апостольського Престола, який є єдиним міжнародним чинником, що виступає прилюдно в обороні нашого народу, розкинутого по всьому світі.

3) Конвенція висловлює синівське привязання і щире співчуття для Їх Ексцеленції Високопреосвященного Кир Василія в Його тяжкій слабості і бажає якнайскорішого подужання.

4) Конвенція висловлює щиросинівське привязання і любов нашим Владикам Кир Нілеві, Кир Ісидорові і Кир Андреєві."

Прочитані резолюції всі присутні прийняли з великим одушевленням бурею оплесків.

Після того приступлено до останньої точки програми: „Внески, дискусії і рішення". До цих справ забрала голос п. К. Кравс, висказуючи побажання, щоб більше рекламувати Братство в українській і навіть в англійській пресі. Крім п-ні Кравс забирали ще слово п. Іван Жаровський, п. Миґаль, п. Романів, п. Коман, п. Кшивецький, о. Еліїв, п. Дідюк, п-ні Жаровська, п. Косован і п. М. Гнида. Всі вони порушували методи й шляхи розбудови Братства в минулому і на будуче.

Після усіх цих промов п. Стратійчук поставив внесення, щоб закрити Конвенцію. Це внесення підтримав п. Сірант. Але ще перед закриттям п. Голова Іван Жаровський забрав слово, в якому подякував Предсідникові Конвенції за взірцеве переведення Конвенції, подякував також усім учасникам Конвенції за участь та культурну й серіозну дискусію в нарадах, як також за поважні ухвали, переведені в часі Конвенції, що є повною запорукою успіху у праці нововибраної Управи.

Пан Предсідник Гр. Олійничук, подякувавши за честь, якою нагородили його учасники Конвенції через вибір на Предсідника, закрив Конвенцію в год. 6.10 під вечір.

Вечером в год. 8. відбулася спільна вечера делеґатів та запрошених гостей з участю Їх Ексцеленції Кир Андрея і Впр. о. д-ра В. Кушніра.

Перед самою вечерою Впр. о. д-р Кушнір перевів присягу з нововибраними членами Верховної Управи.

Господарем вечері був п. В. Ґолембйовський, який з великим успіхом провів усю програму вечері з тоастами й іншими промовами. Пан Стратійчук вніс тост у честь короля і його родини, п. Ів. Козоріз, голова Домініяльної Екзекутиви БУК, підніс тост у честь Святішого Отця Папи Римського, а п. Т. Стефаник у честь наших Князів Церкви, Архієпископа Кир Василія та Єпископів Кир Ніля, Кир Ісидора і Кир Андрея.

В часі вечері промовляли Їх Ексцеленція Кир Андрей, Всеч. о. д-р Кушнір та обоє репрезентанти Братства, п-і К. Кравс і п. К. Миґаль.

Вечера зі своєю програмою, як і Конвенція, пройшли з великим успіхом. Ці імпрези влили в присутніх незломану віру в ясну і тривку майбутність Українського Запомового Братства св. Николая в Канаді.

Предсідник Конвенції:
Григорій Олійничук.
Секретарі Конвенції:
Йосиф Мельничук,
Семен Романів.

Справа Української Дивізії

У звязку з нашими попередніми комунікатами в справі іміґрації до Канади членів Української Дивізії і несподіваної перешкоди, що заіснувала вже після уділення урядом дозволу, подаємо до відома українському громадянству Канади таке:

1. Іміґраційні уряди в Канаді почали опрацьовувати наново перервану працю над аплікаціями членів Української Дивізії. Тому родини і всі заінтересовані в іміґрації до Канади членів Української Дивізії, що вже внесли аплікації до іміґраційних урядів, можуть надіятися на їх скоре полагодження. Родини, приятелі і знайомі членів Української Дивізії, що перебувають у Канаді і ще не внесли дотепер аплікацій до іміґраційних урядів, повинні це зробити якнайскоріше, щоб якнайбільше число наших колишніх вояків, що виповнили чесно свій вояцький обовязок, приїхали до нас до Канади.

2. Пригадуємо рівночасно нашу попередню інформацію, що згідно з рішенням уряду члени Української Дивізії можуть приїздити до Канади на звичайних правах, які обовязують усіх інших іміґрантів.

3. Дозвіл іміґрації для членів Української Дивізії є загальний і відноситься до всіх членів Української Дивізії, без огляду на їх теперішню країну замешкання.

4. За ближчими інформаціями можна звертатися до нашої канцелярії. Хто натрапляв би в стараннях переселення членів Української Дивізії до Канади на якісь перешкоди, просимо нас повідомляти, подаючи точні відомості.

Комітет Українців Канади.

Не сміє бути невтральних!

Вибори в демократичнім суспільстві — це найголовніший засіб, щоб виявити свою волю і сказати через виборчу картку, який має бути лад у громаді, провінції чи цілій країні.

Свідома людина в демократичних країнах дбає про своє виборче право і його не занедбує.

Дня 25. жовтня ц. р. від год. 9-ої рано до год. 10-ої вечором відбуватимуться у Вінніпеґу муніціпальні вибори.

З Північного Вінніпеґу кандидує на **алдермана** широко відомий українському загалові

АНДРІЙ ЗАГАРІЙЧУК,

а на **шкільного троста**

С. ЦАРУК.

Громадська зрілість українського населення в Північнім Вінніпеґу повинна себе в тому дні виявити передовсім стопроцентовою участю у виборах. Ніхто не може в тому дні сказати: „Моя хата з краю" і занедбати своє виборче право. **Не сміє бути невтральних!**

Хто не дбає про належне йому право, той добровільно з нього резиґнує.

Теперішній час кличе всіх до єдности і самопомочі. Ми, канадійці українського роду, не можемо забувати на своє право. Маємо вже досить всяких виборчих спекуляцій, що їх робили з нами темні і чужі нам аґенти. Ми маємо вже досить комуністичної забріханости. Хочемо нарешті бути собою.

До виборів дня 25. жовтня йдемо всі, як один, і голосуємо цим разом на наших українських кандидатів.

Кожна виборча картка — це цеголка для нашої виборчої перемоги.

ВИБОРЧИЙ КОМІТЕТ ПІВНІЧНОГО ВІННІПЕҐУ

12-ЛІТНІ ХЛОПЦІ ПРИЇХАЛИ ДО ВАНКУВЕРУ З $9.000

До Ванкуверу приїхали сіпіярським потягом два 12-літні хлопці і зараз по приїзді залізниця віддала їх міській поліції. При хлопцях знайдено $9.000. Хлопці втекли з грішми зі своїх домів у Саскатуні.

Вакаційна оселя оо. Василіян у Монтреалі

Коло 60 миль поза Монтреалем у прекрасній околиці серед лісу над озером ведуть оо. Василіяни дитячу оселю „Україна". Сотні дітей українських великого, міліонового міста Монтреалу мають нагоду відпочити у своїм оточенні на лоні природи. — На знимці бачимо гурток дітей з парохії о. М. Пасічника ЧСВВ на своїх човнах. По середині є їх інструктор п. Білошецький та о. С. Іжик з Вінніпеґу, редактор „Мого Приятеля", що принагідно відвідав оселю. (Фот.: Л. Пилявський.)

New MARGENE

The package with the GOLD FOIL for freshness!

НАЙКРАЩА МАРҐАРИНА КАНАДИ
для столових потреб, печення і варення

Поживна — Дешева — Ніжного Запаху

Ще сьогодні питайте за нею у своїй крамниці.

Product of Canada Packers

БЕЗПЛАТНО

To: CANADA PACKERS LIMITED,
Edmonton

Прошу прислати мені нову 42 стор., повнокольорову кухарську книжку, за котру посилаю бічницю (виндов пенел) з пуделка „МАРДЖІН".

Name ....

Address ....

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді $2.50
Поза Канадою $3.00

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Tuesday by the
Ukrainian News Publishers Limited
10967-97 Street, Edmonton, Alberta.
Phone 25708.
Yearly subscription in Canada $2.50
Outside Canada $3.00

Редакція за оголошення не відповідає

Іншої можливости нема!

В часі запеклих боїв військ ООД під проводом МекАртура на вулицях столичного міста Кореї Сеул заявив президент Трумен на пресовій конференції у Вашінгтоні, що „після розгрому північно-корейських комуністів він сподіється миру, який повинен всіх задовольнити". Хоч від цеї заяви президента Трумена минуло небагато часу, і хоч армії Обєднаних Нації не звільнили ще Північної Кореї від комуністичних розбитків, то все ж таки можна вже прийняти розгром північно-корейських комуністів за доконану подію, а вслід за цим, згідно з заявою Трумена, можна б сподіватися миру, який „повинен всіх задовольнити". На превеликий жаль, навіть по цілковитому знищенні північно-корейських комуністичних банд та по обєднанні цілої Кореї в демократичну державу при підтримці такої авторитетної міжнародньої організації, як ООД, не буде зовсім миру, а тим більше такого миру, який „повинен всіх задовольнити".

Теперішня збройна акція американської армії і малих військових частин інших членів ООД на терені Кореї ведеться під гаслом оборони перед аґресією північно-корейських комуністів. Мобілізація оборонних зусиль ЗДА та її західних союзників іде також під гаслом оборони перед комуністичною агресією. Виходило б з цього, що нещастям людства є сьогодні тільки комуністичний рух, яким з таких чи інших мотивів перейнялися частини корейців та дехто з населення інших країн світу. Таке ставлення справи є тільки частинно правильне. Бо навіть цілковите знищення комунізму в усіх країнах по цей бік залізної занавіси не дасть народам світу надії на мир, як довго не буде знищена головна небезпека, якою є імперіялістичний месіянізм московського народу, що давніше, впродовж століть, під проводом білих царів з роду Романових, а від 1918 р. під проводом комуністичних диктаторів нахабно змагає до поширення московської імперії на все нові країни в Европі й Азії, а від часу минулої світової війни вже навіть мріє про панування над цілим світом. Комуністичні ідеї та міжнародній комуністичний рух — це тільки засіб у політиці всіх московських імперіялістів для осягнення суто московських імперіяльних плянів. Це доказує пророчисто вся політика Москви на терені країн сателітів в Европі й Азії. Скільки ж то правовірних комуністів зліквідувала Москва фізично в Україні, Білорусі, Грузії, балтійських країнах, а недавно і в країнах сателітах тільки за те, що вони відважились боронити свої країни перед захланністю московських імперіялістів!

А вже клясичним прикладом правдивости твердження про головну і єдину небезпеку від московського імперіялізму, байдуже — червоного чи білого, є відношення комуністичної Москви до комуністичної Югославії. Це все діється на очах теперішніх західно-демократичних політиків і державних діячів, які, на жаль, чомусь і дальше, шукаючи шляхів до оборони перед советською аґресією, не називають її по правдивому імені, а тільки обманюють себе надією порозуміння з представниками московської імперії. Рішальні чинники західних демократій не звертали досі уваги на міродайні вияснення в цих справах численних представників поневолених Москвою народів, зокрема українців, і радше прислухуються до голосів інших московських імперіялістів, що для відміни прикриваються назвою „російських демократів". Ці останні підшептують відповідальним американським політикам, що все нещастя походить тільки від большевиків, що по знищенні большевизму в Росії вони, російські демократи, заведуть на теренах московської імперії демократичні вільності, тільки треба передати їм цю імперію неподільну, щоб москвини могли дальше гнобити поневолені Москвою народи.

Останньо на засіданні генеральної асамблеї ООД, що тепер радить у Ню Йорку, прилучився до голосу представників поневолиних Москвою народів делеґат комуністичної Югославії, теперішній заступник премієра та міністер закордонних справ д-р Едвард Кардель. Він у присутності московських делеґатів, очолених колишнім кривавим прокурором А. Вишинським, відважно обвинувачував Советський Союз в аґресивності, в заборчій політиці та в змаганні поширити силою впливи московського імперіялізму на інші країни світу. Свої твердження ілюстрував югославський комуніст д-р Кардель численними конкретними фактами із сучасної аґресивної московської політики щодо комуністичної Югославії. Він виразно твердив, що його країна є так само соціялістична, як Советський Союз, що там ведеться така ж сама господарська і соціяльна політика, як у Советськім Союзі, а, не зважаючи на це, володарі Кремля докладають усіх зусиль, щоб силою підкорити Югославію Москві так, як підкорили вже їй всі інші сусідні країни. Причиною теперішньої московської політики щодо комуністичної Югославії є нехіть останньої стати жертвою московського імперіялізму і бажання Югославії зберегти повну незалежність, хоч її внутрішня політика ледве чи різниться чимсь від комуністичної політики внутрі московської імперії та в її країнах сателітах.

Таку політику всюди, зокрема також на Балкані, вела завжди царська Росія. Така сама політика усміхається також майбутнім керманичам демократичної Москви, оскільки росіяни взагалі можуть бути демократами. Тому корінь лиха лежить не серед північно-корейських комуністів, ані навіть не в самому міжнародньому комунізмі, що тепер всеціло служить московським імперіяльним інтересам, а тільки в самому московському імперіялізмі, який мусить бути основно знищений, коли в світі має настати мир, який „повинен задовольнити" всі народи. Як довго західна демократія не знищить у корені московського імперіялізму, так довго заяви про правдивий мир у світі є звичайними фразами, що тільки шкодять ідеї такого миру. Тільки повний розгром московської імперії та обмеження московської держави до етнографічних московських земель і організація самостійних держав тих народів, що поневолені Москвою, приведе до повного ослаблення міжнародного атеїстичного комунізму і дасть світові такий мир, про який згадав на пресовій конференції у Вашінгтоні президент Трумен. Іншої можливости нема!

ВЖИВАЙТЕ 2, 4-Д ДЛЯ . . .
КРАЩОЇ КОНТРОЛІ НАСІННЯ
Користуйтесь оббрискувачем або машиною до пороху. Ціна хемічного складника Дов — знижена.
FEDERAL
FEDERAL GRAIN LIMITED

о. Мих. Оленьчук.

Навчання української мови в Канаді

Довкола відозви Обєднання Українських Педагогів п. з. „У справі виховання й навчання української молоді в Канаді".

(Продовження.)

Справа греко-католиків у римо-католицьких школах вже була в канадійських судах; от як у Ріджайні, Саск., та в Киченер, Онт. В Ріджайні, Саск., частина греко-католиків, недобре поінформованих, так зрештою, як колишній інспектор Ф. Т. Гаврилюк з „У. Г.", вибралася до суду, який їм гарно пояснив, що греко-католики мають право бути в римо-католицькій сепаратній школі так само, як інші католики, користати зі школи і платити шкільні податки, як всі інші податковці. Це всіх задоволило і тепер є належний спокій; всі греко-католицькі діти, що вчаться в римо-католицькій школі, є в українській гр.-кат. церкві, знають і розуміють греко-католицький обряд, письмо, пісні, Службу Божу. З римо-католицькою парохією наші діти не мають нічого спільного, бо школа туди їх не тягне ані не посилає.

В Киченер, Онт., греко-католиків запровадили до суду тростіси публичної шкільної ради, які домагалися, щоб греко-католики платили податки на публичні школи. І там суд признав право греко-католикам посилати своїх дітей до католицьких сепаратних шкіл, з тим, що шкільні податки треба платити там, де діти дістають науку.

І ще одна справа: чи можуть українці греко-католики оснувати свою католицьку сепаратну школу? **Можуть це зробити в зорганізованій публичній шкільній окрузі, де вони творять меншину, але таку сильну, що потраплять школу збудувати і втримати.** Під меншиною треба розуміти віроісповідну меншину, а не національну. В провінціях, де католицькі сепаратні школи є державними школами, частиною публичних шкіл, українці, які в публичній шкільній окрузі творять дуже сильну меншину, можуть користати з цього права.

Інакше мається справа там, де в публичній шкільній окрузі українці греко-католики творять більшість. Там вони повинні постаратися про те, щоб у їхній школі, учителював греко-католик, та щоб наука релігії займала останньої півгодини попол., як на це позволяє шкільний закон. Якщо б така округа була частиною шкільної дивізії, то дивізіональна шкільна рада має обовязок згодити такого вчителя, який би міг відповісти справедливим домаганням тростісів місцевої округи.

Приватні школи

Хоч у Канаді є публичні школи, римо-католицькі сепаратні і протестантські сепаратні, то існують також приватні школи, в яких в 1930 р. було коло 100.000 учнів, з того коло 60.000 у Квебеку, а решта в інших вісьмох провінціях. Ці школи, як посвідчають визначні педагоги, осягнули дуже високий ступінь успішности. В деяких відношеннях, а головно у високій якості клясичного навчання, досягнення вищих шкіл і колеґій у Квебеку перевищають по думці проф. Дж. М. Віра подібні школи в котрійбудь провінції Канади або в державі північної Америки. В Квебеку приватні школи дістають від провінції грошеві допомоги, в інших провінціях такі школи не мають ніякої помочі з публичної каси, як також не підлягають ніякій провінціональній контролі, крім Саскачевану, де на основі 121. секції шкільного акту урядова інспекція відбувається також у приватних школах.

Українська греко-католицька Церква має в Канаді три приватні школи з правом прилюдности; це 10-клясова школа св. Николая у Вінніпеґу, Колеґія св. Йосифа для хлопців і Академія Найс. Серця Христового для дівчат в Йорктоні. Але п. Ф. Т. Гаврилюк нічого не знає про ці школи, хоч перша з них існує вже понад 40 літ, а дві інші понад двадцять. У школі св. о. Николая побирав початкову науку д-р К. Андрусишин, професор Саскачеванського університету в Саскатуні, Преосв. Єпископ Кир Андрей Роборецький і багато інших, які займили вищі становища. А Колеґія св. Йосифа і Академія Найс. С. Хр. виплекали численні кадри українських греко-католицьких інтеліґентів духовних і світських. Бачать Шановні Читачі „У. В.", греко-католики і греко-православні, яка то ще в нас, українців, духовна біднота-темнота, коли принципал православної колеґії св. Андрея ані одним словечком не вважав за відповідне згадати про три високо-заслужені виховні інституції, тільки тому, що вони українські греко-католицькі. Зате згадав тепленькими словами малу читанку „Маруся", бо „Маруся" вродилася старанням православного Інституту ім. П. Могили . . .

Преосв. Кир Константин Богачевський, епископ-ординарій українців греко-католиків у Злучених Державах Америки, при помочі свого ревного духовенства і свідомого громадянства цілу свою дієцезію покрив сіткою не тільки українських вечірніх шкіл, але й українських приватних цілоденних шкіл з правом прилюдности. В Канаді обставини не такі, як в Америці. Хоч українці в Канаді мають немало вечірніх і вакаційних рідних шкіл, та є тільки три вище згадані цілоденні школи. З них 10-клясову школу св. о. Николая у Вінніпеґу вже понад 40 років ведуть уповні кваліфіковані вчительки-Сестри Служебниці П. Н. Д. М., і то дуже взірцево, за що кожного року інспектор у Вінніпеґу нагороджує їх заслуженим признанням і похвалою. Такі школи не платять податку; але школа св. о. Николая платить кожного року досить тяжкий податок, бо Сестри **займають верхну частину** шкільного будинку як помешкання, не маючи іншого помешкання для себе. Тут треба згадати, що цей будинок вартости 22.000 долярів (тому 40 років) дав українцям як дарунок бл. п. римо-католицький архієпископ Ст. Боніфасу Лянжевен, великий приятель нашого народу.

Тепер, коли в багатьох місцевостях Канади є великі скупчення українців і є пекуча потреба українських цілоденних шкіл, коли українці таки надобре розбагатіли, вже час на українських меценатів українськоі школи, духовних та світських, або цілі громади.

(Далі буде)

З ПРЕСИ

НА БУДЕННУ ТЕМУ

Про вагу вищої освіти для нашого народу в Канаді писали ми нераз. Цю справу порушив у ювілейному (18.) числі "У.В." з 2.5. ц. р. вдумливий дослідник міжнаціональних відносин у Канаді, д-р В. Ю. Кисілевський, у статті під харктеристичним заголовком "На пятому місці по китайцях," після чого наша редакція повернулася ще раз до цієї справи в передовій статті п.з. "Важлива й актуальна справа" (ч. 21. з 23.5.). Тепер читаємо на цю тему в "Гомоні України" (ч. 38. з 30.9.) ширшу статтю Романа Рахманного, з якої дозволимо собі навести оці його міркування:

Статистичні дані, які подає „Восьмий перепис населення Канади з 1941 року", є для нас дуже цікаві і повчальні. Ось деякі з них для прикладу: на 305 тисяч українців у Канаді зареєстровано в цьому переписі 53.849 хліборобів чи фармерів, 11.048 ремісників, 3.298 теслярів і будівельних робітників, 6.675 транспортних працівників (але тільки одного залізничого кондуктора), 2.692 дрібних купців і продавців, 1.520 готелярів і тих, що живуть з винайму домів і т. д.

Отже українці в Канаді проявилися переважно хліборобським населенням і справді вславились як піонери, Манітоби, Алберти і Саскачевану. Невеликий тільки відсоток українців виконував фахи, які вимагають не більшої, як елементарної освіти. Хоча і тут ми залишилися доволі далеко позаду інших національних груп.

Зате в плеканні верстви інтелектуалістів і т. зв. професіоналістів ми виявилися одною із самих останніх національних груп. Ось кілька чисел: у 1941 році українці у Канаді мали: 57 лікарів, 17 інженерів, 205 священиків, 6 архітектів, 46 хеміків і металюргів, 5 директорів коледжів, а 383 українки займалися машинописанням і стенографією.

На 305 тисяч українців у Канаді це більш як замало. Очевидно, для проглядности ми не подаємо всіх займять, які в нас були, хоча і в мінімальних кількостях.

Порівняймо ці дані з голяндською національною групою в Канаді.

Голяндців у Канаді було тоді 212 тисяч, отже число з усіх національних груп ще найближче до українського. Крім того голяндці поселювалися, подібно як українці, на фармах, а в далеко меншій мірі по містах, як напр. жиди, англосакси. Це порівнання виходить на велику некорисить українцям. Бо зважте різницю в кількості населення! Отже перейдімо по черзі усі вже названі фахи:

У 1941 році голяндці мали 126 своїх лікарів, 62 інженерів, 206 священиків (порівняйте з українцями!), 8 архітектів, 80 хеміків і металюргів, а 879 голяндок працювали як стенотипістки. Крім того мали своїх трьох суддів, тоді як українці — ні одного. А де ж українські, так сказати б, фахові політики, де соціологи, чи хоча б навіть журналісти з журналістичною освітою (в переписі занотовано 25 українських журналістів і авторів, у голяндців — 28. Однак, яка їхня освіта — важко сказати.)?

Праця від основ

Скаже хтось: так, це було десять років тому, а за той час багато води проплило і багато в нас на краще змінилося.

Це правда, але правдою теж є і те, що і в інших національних групах життя не завмерло. І в них сьогоднішня статистика покаже приріст, як і у нас.

До деякої міри покращав стан у нас на цьому відтинку після приїзду українських поселенців. **Серед** 20 тисяч українців, які приїхали після другої світової війни, є чимало людей з середньою і високою освітою, а то і з дуже високими кваліфікаціями.

Однак навіть додавши до цього і тепер студіюючу українську молодь в канадійських університетах, ми не дістанемо, мабуть, задовільного числа відповідно до кількости українців у Канаді та наших великих плянів.

І власне в цьому напрямі потрібна велика праця від основ. До акції за скріплення лав наших інтелектуалістів чи взагалі освічених людей, повинні взятися всі організації в Канаді. Бо тільки в оперті на відповідну кількість освічених наших людей можна надіятися, що наші „великі пляни" будуть частково зреалізовані. Треба вести широку пропаганду серед батьків, щоб давали своїм дітям не тільки добру спадщину в матеріяльних добрах, але перш за все — високу освіту. Дальше — взагалі слід піднести загальний освітній стан українців у Канаді, який у 1941 році представлявся жалюгідно.

Цифри, які ми частинно навели, повинні бути спонукою для нас, щоб ця „буденна тема", позбавлена політики, стала не самим тільки обговоренням на сторінках газети, але щоденною темою розмов і праці усіх товариств і організацій.

Місяць жовтень, який надходить, місяць книжки і преси, дає добру нагоду для цього.

НЕ КИНЕ СВОГО НАРОДУ

Кардинал Тіссеран сказав у Бостоні, що югославський комуністичний уряд запропонував свободу увязненому хорватському архієпископові Степіначові під умовою, що він виїде поза межі Югославії. Архієпископ відмовився.

ДОБРА ЛІКАРСЬКА ПОРАДА

Недавно заможне подружжя відвідало лікаря з просьбою, щоб перервав тяжу. Чоловік був готовий поплатити всі кошти, щоб забезпечити дружині можливо найменше шкідливі заходи. Лікар порадив йому, щоб від половини тяжі дав дружину до лікарні, де під дбайливою опікою дочекається природного розвязання (бо досвід доказує, що таке розвязання найменше небезпечне), а коли це станеться, то чоловік вже без шкоди для здоровя дружини зможе сам скрутити дитині голову. Чоловік накинувся за це на лікаря, викрикуючи: „Як ви смієте мені щось подібного пропонувати?" А лікар сказав: „А ви хотіли, щоб це зробив я? Ви собі запамятайте, що я лікар, а не убивник".

МОВНИЙ КУТОК

КІЛЬКА СЛІВ ПРО СПОРТОВУ ТЕРМІНОЛОГІЮ

Українська спортова термінологія має у нас вже 40-річну історію. Започаткував її і працю над нею великий ентузіяст українського спортового руху, незабутній проф. Іван Боберський, що був кілька літ перед першою світовою війною головою Сокола-Батька та опікуном перших українських спортових дружин у Львові, насамперед УСТ „Україна. В цьому характері проф. Боберський розвинув був подивугідну, дуже всесторонню діяльність і при цьому звернув пильну увагу також на українську спортову термінологію.

Може не всі спортові назви, що їх започатковано у нас при найближчій участі проф. Боберського, щасливі і вдатні. Все ж велика більшість їх витримала пробу часу і збереглася до наших днів. Сюди належать між ін. такі назви, як змаг, змагун, змагання, ворота, воротар, грище, копаний мяч, гаківка (на леді і на траві), відбиванка, кошиківка, пястучка, наколесник і багато інших. Майже всі ці назви утворені в дусі живої української мови і, гадаємо, нема потреби їх змінити.

Советська влада принесла на західно-українські землі всю спортову термінологію з Росії, яка перейняла її живцем з англійської мови, в противенстві до поляків, чехів та інших словян, що створили свою власну спортову термінологію, яка відповідає духові їх мов. Так з'явились і на Західній Україні такі дивні назви, як футбол, бейсбол, волейбол, хокей, ґолкіпер та багато інших, що їх поквапно прийняли деякі наші спортовці і перевезли з собою на еміграцію. Мюнхенська „Українська Трибуна" і деякі інші українські часописи в Німеччині залюбки популяризували серед нашої молоді оцю чужу нам спортову термінологію.

Виходить, що ми самі не знаємо своїх цінностей, коли з таким легким серцем їх позбуваємось та приймаємо непотрібні чужі назви. Тут варто би може пригадати, що визначні українські письменники, які приїхали з Києва і Харкова до Львова в 1939 р., просто захоплювались такими західно-українськими спортовими назвами, як змаг, змагун, змагання, гаківка й ін., що їх вони тоді вперше почули. Коли ж українські спортовці під большевицьким режимом не можуть уживати наших питомих спортових назв і мусять приймати назви, накинені їм з Москви, то який глузд робити нам тут те саме?

І. Н.

Хор „Ватра" приготовляє мистецьку поїздку

Відомий в Европі український репрезентативний хор "Ватра," що впродовж кількох років виступав з концертами під проводом знаного диригента Української Опери у Львові, проф. Льва Туркевича, в різних містах Австрії, Західної Німеччини і Швайцарії, відновляє свою мистецьку діяльність на американському континенті. За матеріяльною підтримкою визначних українських громадян міста Едмонтону проф. Л. Туркевич, що від довшого часу працював на становищі диригента українського католицького хору в Едмонтоні, відбув дві поїздки до Вінніпеґу, Торонта, Ню Йорку і Філядельфії для заанґажування колишніх членів цього хору і нових першорядних співаків до дальшої мистецької праці під його керівництвом в хорі "Ватра." Завдяки цим старанням удалося проф. Туркевичеві спровадити до Едмонтону 30 найкращих співаків з Канади і ЗДА, з якими приготовляє відновлення мистецької діяльности названого хору і його поїздку по Канаді і ЗДА.

В репертуарі намічених концертів будуть церковні і народні пісні в композиціях найкращих українських і чужинецьких композиторів. Слід очікувати дійсно мистецьких концертів, якими хор "Ватра" продовжуватиме на американськім континенті свою славну европейську діяльність. Як особа здібного диригента цього хору так також славні прізвища його співаків дають повну запоруку мистецьких успіхів **"Ватри."**

Концертом в Едмонтоні 2. листопада ц.р. розпічне "Ватра" свій довгий шлях з українською піснею по різних містах Канади і ЗДА. Бажаємо організаторам "Ватри" та її мистецькому керівникові проф. Л. Туркевичеві якнайкращих успіхів у запляновану ділі.

УКРАЇНЕЦЬ ШАХОВИМ ЧЕМПІОНОМ

Тижневик „Українське Слово", що виходить у Парижі, інформує ,що в половині серпня ц. р. відбувся в Парижі міжнародній шаховий турнір, в якому брали участь найкращі змагуни сімох народів. Перше місце в цьому турнірі здобув відомий український шахіст зі Львова, проф. **Степан Попель,** що виграв усі партії. Друге місце здобув мистець Франції Бутвіль, який має в кінцевому зіставленні два і пів пункта менше від нашого мистця. Дальші місця зайняли: мадяр Бравн, голяндець Руль, лотиш Табура, москаль Щербаков, чемпіон Марокка Мюнц, мадяр Пезі і француз Флек. Такі змагання, в яких першун виграє всі партії бувають великою рідкістю.

ЗАВІШЕННЯ У.С.Т.“УКРАЇНА” В ЕДМОНТОНІ СКАСОВАНЕ

Неофіційно нас повідомляють, що 6. жовтня відбулося засідання Едмонтонської і Окружної Футбольної Ліги в Едмонтоні, на якому **скасовано завішення .У. С. Т. .“Україна.”** Таким чином довга боротьба проти несправедливого рішення Ліги остаточно закінчена. Вітаючи цю постанову, стверджуємо, що помилитися може кожний, виправити свою помилку може тільки розумний.

Старий на 40, 50, 60 році? —
Чоловіче, чи ти з глуздів зсунувся?! Забудь про свій вік! Тисячі жваві при сімдесятці. Набудьте жвавости через Ostrex. Має в собі тоник проти ослаблення через брак заліза, а цей стан люди звуть „старістю". Попробуйте Ostrex Tonic Tablets, щоб молодше почуватися. Пробка тільки за 60 ц. На продаж у всіх аптиках.

ЗИМОВІ ВЕЧОРИ НЕ БУДУТЬ ТАКИМИ ДОВГИМИ
коли будете мати
СВІТЛО
ІЛЮСТРОВАНИЙ ЖУРНАЛ
Містить цікаві, короткі й інформаційні статті з релігії, рідної культури, української історії, літератури (оповідання та спомини). Приносить також повідомлення на теми дня й новини з усього світу. Річна передплата тільки два доляри. — Замовляти на адресу:
THE LIGHT, 3 BEVERLEY ST., TORONTO, ONT.

УКРАЇНСЬКІ КЛІНЕРИ В ЕДМОНТОНІ ВИЧИСТЯТЬ ВАШ ОДЯГ НАЙКРАЩЕ
Ціни однакові, але
• обслуга краща,
• робота солідніша,
• фірма українська.

CLEAN-RITE CLEANERS
9546-111 Ave
Phone 71355

ELITE CLEANERS + DYERS
11515 Jasper Ave
Phone 82149 + 85343
О. Притула й М. Яхневич власники

EXPERT DYERS + CLEANERS Co. LTD
10056 - 105 St.
Phone 25252
Амвросій Гаювий управитель

NU-WAY CLEANERS + DYERS
10530 - 82 Ave
Phone 35115
управитель

телефонуйте, приносіть або присилайте поштою свої речі, а ми ґарантуємо швидку й солідну обслугу

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

ЖОВТЕНЬ

НОВИЙ СТИЛЬ	СТАРИЙ СТИЛЬ
10 27 В Евлампія і Евлампії мч.	Калістрата мч.
11 28 С Филипа ап.	† Харитона прп.
12 29 Ч Прова і ін. мч.	Киріяка прп.
13 30 П Карпа і ін. мч.	Григорія сщм.
14 1 С Параскевії прп.	**Жовтень. Покров М. Б.** (на нед.)
15 2 Н 20 по С. Отц. 7 Соб. Евтимія	**20 по Сош.** Киріяка
16 3 П Лонгина сотн. мч.	Діонізія сщм.
17 4 В Осії пр., Андрея Крит. прпм.	Єротея сщм.
18 5 С † Луки ап. і єв.	Харитини мч.
19 6 Ч Йоїла прор.	† Томи ап.
20 7 П Артемія вмч.	Сергія і Вакха мч.
21 8 С Іларіона В. прп.	Пелагії і Таїсії
22 9 Н 21 по Сош. Аверкія св.	**21 по Сош.** † Якова ап.
23 10 П Якова ап.	Евлампія і Евлампії мч.
24 11 В Арети мч.	Филипа ап.
25 12 С Маркіяна і Мартирія мч.	Прова і ін. мч.
26 13 Ч **Димитрія вмч.**	Карпа і ін. мч.
27 14 П Нестора мч.	Параскевії прп.
28 15 С Параскеви мч.	Евтимія прп.
29 16 Н 22 по С. Празн. Христа Царя	**22 по Сош. Пр. Христа Царя**
30 17 П Зиновія і Зиновії мч.	Осії прор.
31 18 В Стахія і ін. ап.	† Луки ап. і єв.

Неділя двадцята по Сошествію

У той час ішов Ісус у місто, що зветься Наїн, а з ним ішло багато його учеників і множество народу. Коли ж приблизився до брами міста, це виносили умерлого, сина одинака своєї матері, а та була вдовою; і народу з міста багато з нею. А Господь, побачивши її, змилосердився над нею і сказав їй: Не плач. І приступивши діткнувся мар, а ті, що несли, станули; і сказав: Молодче, тобі кажу встань. І мертвець сів і почав говорити; і дав його матері його. І обняв страх усіх, і прославляли Бога, кажучи: Великий пророк став між нами і посітив Бог людей своїх.

КУЛЬТ МАТЕРІ БОЖОЇ В УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДІ

Загально відома справа, що почитання Матері Божої все було дуже поширене в українськім народі. Вже хреститель України, св. Володимир Великий, будуючи велику т. зв. десятинну церкву в Києві, присвятив її Матері Божій. У слід за гарним прикладом Великого Князя, якого св. Церква проголосила не тільки святим, але також рівноапостольським, наші люди по всій Україні свої храми Божі посвячували Богородиці. З відомих причин, що заіснували на східно-українських землях, сьогодні не маємо точних статистичних відомостей про всі церкви, посвячені в честь Божої Матері на східній Україні. В самій Галичині на всіх 3.439 церков аж 1.020 були посвячені в честь Матері Божої. І так: у Львівській Архієпархії на 1.266 церков було в честь Матері Божої 400; у Перемиській Єпархії на 1.160 було таких церков 410; у Станиславівській Єпархії на 812 було 150 церков у честь Богородиці, а на Лемківщині на 210 церков було 60 Марійських. Так не тільки словами, але також ділами величав український нарід Царицю неба і землі.

Хаос, розбиття, розтіч

(Ще до подій в українській православній Церкві.)

В попереднім числі „У. В." подали ми деякі нові дані про хаос та розбиття в українській православній Церкві в Канаді і Злучених Державах Америки, про що пише широко орган архієп. Мстислава „Церква і Нарід", орган вінніпеґської православної Консисторії „Вістник" та орган архієп. Івана Теодоровича „Дніпро". Сьогодні подаємо ще деякі дальші інформації про розбиття й розклад серед українських православних, до чого багато цікавого матеріялу находимо саме в згаданих православних виданнях.

Ми вже писали про те, що, позбувшись на соборі в Саскатуні архієп. Мстислава, Консисторія греко-православної Церкви в Канаді повела тепер широку акцію як серед духовенства, так і в терені, щоб, з одного боку, спинити розтіч серед прихильників тої Церкви і, з другого боку, скріпити свою позицію. Бо хоч Консисторія „виграла вибори", то вона не чується надто сильно, коли зважити, що рішення про усунення свого правлячого епископа прийнято на соборі ледве 96 голосами проти 91. Тому не дивно, що делеґат Консисторії о. Є. Грицина обіздить разом з лікарем Верхомином православні парохії в Алберті, де обидва накликують людей до підтримки становища Консисторії та обіцяють, що новий правлячий єпископ буде — „може навіть до нового року" („Вістник", ч. 18). З цією ж метою має відбутися 21.—22. ц. м. дводенний з'їзд у Саскатуні, де виступлять з промовами визначні духовні і світські прихильники Консисторії під проводом о. С. В. Савчука, адв. Ю. Стечишина, судді Я. В. Арсенича й інших.

Не дармують, очевидно, і прихильники архієп. Мстислава, що згуртовані більше на Сході Канади, де мають і свій осередок у створеному ним недавно правосл. монастирі в Ґримсбі, Онтеріо. З гострої полеміки, що розгорілась між місячником „Церква і Нарід" і двотижневиком „Вістник", виходить, що Консисторія та її прихильники „годувались і годуються такою „ідеологією", що **межує з відступленням від православної науки про Церкву,** яка єпископат у Церкві прирівнює до папізму і насміхається над наукою, що без єпископів, як наступників апостолів, нема Церкви" („Ц. і Н.", ч. 7—8, стор 15). А в брошурі Мих. Стечишина **„Про догми, канони..."** „поруч з іншими єресями апостольська сукцесія (преемство) теж названа фікцією, яка мислить, що Церкву може засновувати, хто хоче і як хоче... яка знецінює канони Церкви, яка провадить еретичну думку, що **Церква, яка хотіла б встоятись на самих догмах і канонах, мала б дуже слабі основи"** (там-же з покликом на „Вістник" з 15. 10. 1949). Що в таких обставинах і в такій Церкві не міг архієп. Мстислав завести ніякого порядку, це вповні зрозуміле. Адже йшло „в конфлікті про те, чи бути єпископові дійсно архієреєм, **чи додатком до Консисторії?"** (там-же, стор. 20).

У відповідь на ці й інші закиди, що їх поробив орган архієп. Мстислава на адресу Консисторії, найновіше число „Вістника" (з 1. 10.) наводить „сім гріхів головних" свого недавнього правлячого єпископа. Читаємо там, що за напруження і війну на соборі винен не хто інший, а сам архієп. Мстислав, що до того „поводився на соборі ввесь час провокуючо і доливав оливи до вогню". Читаємо далі, що „він впродовж собору забирав час непотрібними балачками, розтягав їх до безміри, очевидно, на те, щоб забирати час і не давати змоги іншим говорити". Один з учасників собору, д-р Драґан, назвав за це свого правлячого єпископа англійським словом „филибастер". Отже „все те було і провокацією і заводженням неладу. А ще позатим впадало всім в очі, як Владика при всім, що було йому невсмак, морщився, тріпав рукою, хрестився. **Це була комедія, але трагічна комедія"** („Вістник", ч. 19).

Навівши далі ще інші гріхи свого недавнього єпископа, „Вістник" **викпиває один його обіжник у шлюбних справах та гнівається на нього за те, що** після посвячення площі під катедру у Вінніпеґу він образився смертельно, що його там не згадав п. Павлик, „отже в злості лишає громаду, не йде разом з нею обідати, але демонстративно відходить додому". А далі повчає єпископа, який „на засіданнях Консисторії і навіть на ширших сходинах, де поза Консисторією були і світські поважні люди, зривається на ноги і, вимахуючи кулаками, кричить з усеї сили", що „тут ніхто ніде своєї власти криком не виявляє, і тому тут крику ніхто не боїться — навіть патріяршого".

Але мабуть найбільше заболіло редакторів „Вістника" і Консисторію те, що архієп. Мстислав у листі з 17. листопада 1949 „інформує церковний провід в Европі про **„явний бандитизм моїх консисторських отців",** себто про те, що тутешня Консисторія в руках **бандитів"** (підкреслення у „Вістнику", ч. 19). Цього голословачі з Консисторії не могли йому ніяк простити і вкінці його позбулися, „вигравши вибори" на соборі в Саскатуні.

*

Багато думок насувається нам при писанні цих рядків. Скажемо одно: Не ликуємо з розбиття серед українських православних, а боліємо над жалюгідним станом їх Церкви, яку її власні провідники загнали в сліпий кут. Одно ясне: на відтинку української православної Церкви бачимо наглядно, як тут здійснилося на практиці порівняння галузки, відтятої від дерева, з життям без джерела ласк, що його зробив сам Христос Спаситель. Чесні й думаючі віруючі серед православних українців повинні б над цим порівнянням Спасителя саме тепер якнайглибше призадуматись.

Ірляндія видала поштову марку з приводу Святого Року. На марці зображений св. Петро з ключами і папська корона.

ПРИХОДЬТЕ ДО НАС,
УКРАЇНСЬКИХ КУПЦІВ І КРАВЦІВ в ЕДМОНТОНІ

У НАС
• солідна робота
• поміркована ціни
• найновіші моди
• обслуга в рідній мові

ELCHEN TAILOR
9153 Jasper Ave
Phone 24612
КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ І КРАМНИЦЯ
власник

MODERN TAILORS MEN'S SHOP
9713 Jasper Ave
Phone 24684
КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ І КРАМНИЦЯ
власник

PILIP BROTHERS
10741 - 97 St.
КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ
ШИЄМО САМІ
управитель

20-TH CENTURY CLOTHING MANUFACTURERS
11047 - 95 St.
Phone 25310
КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ
власник

СВІЙ ДО СВОГО — ЦЕ НАШЕ ГАСЛО!

ЛУКЖ Західного Ексархату висилає подарунок до Ватиканського Музею, старовинну золоту миску із писанками, подарованими п-ею М. Феняк з Мондеру. Впр. о. Е. Хилій ЧСВВ повіз подарунок до Риму. На знимці Їх Ексцеленція Кир Ніль приймає подарунок від п-і М. Савчикевич, голови ЛУКЖ.

Преосвященний Кир Ніль серед студентів

На запрошення пароха церкви св. Василія в Південному Едмонтоні й опікуна тамошнього Відділу УКЮ, Впр. о. Віктора Сороки, завітав Ексцеленція Кир Ніль у вівторок 3. ц. м. вечором до Інституту св. Василія в товаристві о. д-ра М. Сопуляка, пароха церкви Пресв. Євхаристії в Північному Едмонтоні, о. П. Петришина, о. Д. Ґрещука й о. В. Мартиника. Прибув теж Протоігумен ЧСВВ о. Теодосій Добко і парох катедральної церкви св. священомученика Йосафата о. С. Шевчук ЧСВВ.

В Інституті представив о. Сорока Преосвященному всіх замешкалих там студентів, після чого Владика засів разом з священиками і студентами до спільної вечері. В часі вечері привітав о. Сорока Преосвященного коротким словом та висловив радість свою і студентства з приводу цих відвідин. У довшій промові звернувся Владика до студіюючої молоді та подав їй з великою любовю кілька дуже цінних думок-порад на майбутнє, що їх молоді хлопці закарбували собі глибоко в своїх серцях.

Після того перейшли всі до церкви, де Преосв. Кир Ніль в оточенні духовенства проказав Вервицю і виголосив коротку проповідь до вірних, які, не зважаючи на будний день, заповнили всю святиню. Потім Владика відспівав разом з вірними Благальну Пісню та поблагословив їх Найсв. Тайнами і відїхав до своєї резиденції.

По Богослуженні відбулися перші повакаційні сходини місцевого Відділу Українського Католицького Юнацтва, в яких взяло участь до 50 студентів і студенток. На сходинах, що їм проводив студ. А. Вишник, намічено при співучасті о. Сороки плян праці Відділу на цей шкільний рік, після чого відбулася коротка забава з танцями.

Такий плян праці на новий шкільний рік повинні мати обовязково всі Відділи УКЮ в Канаді і приступити можливо найскоріше до переводження його в життя.

УКРАЇНСЬКІ КАТОЛИЦЬКІ СВЯЩЕНИКИ НА СКИТАЛЬЩИНІ

З масовим виїздом українських скитальців з Німеччини й Австрії на американський континент і до Австралії виїхала разом з ними або вслід за ними також величезна більшість українських католицьких священиків. Усе ж таки ще й досі проживає в Німеччині й Австрії 36 українських католицьких священиків, які виконують релігійну обслугу наших вірних, що їх є ще там понад 20.000.

В дорозі до Апостольського Ексархату Західної Канади є о. д-р Василь Лаба, колишній ректор Духовної Семінарії в Кулемборзі, та о. Хабурський, що довший час виконував душпастирські обовязки серед українців католиків у Франції.

ПОСВЯЧЕННЯ ПАРОХІЯЛЬНОЇ РЕЗИДЕНЦІЇ

В неділю 15. жовтня ц. р. в год. 3. пополудні Преосвященний Кир Андрей Роборецький в асисті священиків та при участі парохіян і гостей посвятить новозбудовану парохіяльну резиденцію середньої церкви Христа Царя при вулиці Лоґан і Джонатейн ст. у Вінніпеґу.

До ласкавої участи нашого українського громадянства як місцевого, так і з околиці, на це торжество запрошує церковна управа.

За Комітет:
о. М. Романчук, Павло Королюк, Петро Рута, Йосиф Біловус.

АРТРЕТИЧНІ БОЛІ?

Ревматичні болі? Невротичні болі? Сіятика? Ломбарго? Біль хребта? Болі в раменах, плечах, ногах? Вилікуйтеся! Заживайте чудесні нові **„Golden HP2 Tablets"** (1 з гарячим питвом 4 рази денно). Скоро! Ефективно! 100 теблеток — **$2.50.** Дістанете у всіх аптеках.

БОГОСЛУЖЕННЯ

ЖОВТЕНЬ

15. Нед. — Коперник.
22. Нед. — Голден, М. Б.
26. Св. Вмч. Димитрія — Дейзленд.
29. Нед. Хр. Царя — Голден, Св. Духа.

Basilian Fathers
9648 - 108 Ave. — Edmonton, Alta.
Phone 23181

15. Нед., Покров М. Б. (ст. ст.) Торсбі, Равнд Гіл.
22. Нед. — Ледук, Тофілд.
26. Четв. — Ледук (День подяки). Раунд Гіл (День подяки).

Basilian Fathers
8317-105 St. — Edmonton, Alta.
Phone 34653

15. — Чипмен, Краків, Веґривил.
22. — Борщів, Ворвик.
26. Димитрія вмч. — Чипмен (осінній базар).
29. Празн. Хр. Царя — Чипмен, Веґривил.

Basilian Fathers
Mundare — Alberta

14. Суб. — Смокі Лейк (катехизація від год. 10. рано до 4. попол.)
15. Нед., Покр. М. Б. — Елдорена (празник).
22. Нед. — Редвей (в суботу катехизація 10 год. рано).
29. Нед. — Восетна (в суб. катехиз. 10 год.)

Basilian Fathers
Box 8 — Radway, Alta. — Phone 4.

15. Нед. — Мунлейк.
22. Нед. — Вох.
29. Нед. — Федора.

о. Петро Іванець.
10367 — 97. Стр. — Едмонтон

15. Нед. — Восток св. Михаїла.
22. Нед. — Стар, Лішор.
26. св. Димитрія (н. ст.) — Скаро, Ст. Майкел.
29. Нед. — Скаро, Восток св. Михаїла.

о. В. Чопей — о. Е. Дмитрук
Лемонт, Алта.

15. Нед. — Дервент-місто.

о. І. Черкавський о. П. Малицький
Box 4. — Тел. 11. — Дервент, Алта.

21. Суб. — Вайлдвуд (год. 7. веч. Всенощне і сповідь Братства М.Б.Н.П.)
22. Нед. — Вайлдвуд - Покров М.Б. (празник) год. 9. Утреня, 10:30 Сл. Божа, водосвяття, опісля спільний обід у церк. галі.

о. Володимир Жолкевич
Карвел, Алта.

15. Нед. — Оґрімстави (празник).
22. Нед. — Мирнам (10).
26. Димитрія вмч. — Мирнам (10).
29. Нед. — Бовелон.

о. Е. Мельничук
Box 4. — Тел. 11. — Дервент, Алта

15. Нед. — Брукс 10.30 спів. Сл. Б.).
21. Суб. — Нюкесел (10. год. рано катехизація дітей)
22. Нед. — Некмайн (9. год. рано чит. Сл. Божа); Дромгеллер (11. год. рано спів. Сл. Божа, 5. год. пополудні Молебень і катехизація дітей)
26. Четв. св. Димитрія — Дромгеллер (9. год. рано чит. Сл. Божа)
28. Суб. — Нюкесел (10. год. рано катехизація дітей
29. Нед. — Істкулі (9. год. рано чит. Сл. Божа); Дромгеллер (11. год. рано спів. Сл. Божа, 5. год. пополудні Вечірня і катехизація дітей)

о. Степан Чеховський
Box 361, Дромгеллер, Алта.

15. Нед. — Волф Крік.
22. Нед. — Мекей.
29. Нед. — Россінгтон.

Гр.-кат. Душпастирство, Едсон

15. Нед. — Стрий.
22. Нед. — Спедден.
29. Нед. — Даввінг.

о. Я. Федуник
Вильна — Алберта.

15. Нед. — Інісфрі, ц. Рожд. М. Б.
22. Нед. — Інісфрі, ц. Воздв. Ч. Хр.
26. Четв., св. вмч. Димитрія — Інісфрі-місто.
29. Нед. Хр. Царя — Ренфурлі.

о. Богдан М. Ганушевський
Box 572 — Інісфрі, Алта.

14. Суб. — Крейгенд (храм).
15. Нед. — Бойл (9.30 Утреня, 11.30 Служба Божа).
22. Нед. — Ричмонд Парк (9.30 Утр., 10.30 Сл. Б.).
25. Сер. — Фрейнс (9.30 Утр., 10.30 Служба Божа).

о. Богдан Лозинський
Донатвил — Алберта.

15. Нед. — Ронемід, Саск.
22. Нед. — Кемсек, Саск.
29. Нед. — Верегін, Саск.

о. Єронім Ляшкевич,
Кемсек, Саск.

15. Нед. — Медовлейк.
22. Нед. — Норт Бетлефорд.
29. Нед. — Витків.

о. Богдан Бачинський
1171 - 108 ст. Н. Бетелфорд, Саск

15. Нед. — Геффорд.
22. Нед. — Спірс.
29. Нед. — Албертави.

о. Мирон Пилипчук,
Box 282 — Тел. 37 — Геффорд, Саск

15. Нед. — Нора.
22. Нед. — Ватсон.
29. Нед. — Понас Лейк.

о. Теофіль Гурко
Вадіна — Саск.

15. Нед. — Родес (празник).
22 Нед. — Пайн Ривер (місто).
29. Нед. — Слейтер.

о. М. Климчак
Пайн Ривер, Ман. — Box 115

15. Нед. — Рассел.
22. Нед. — Рутенія.
29. Нед. Хр. Царя. — Ангусвил.

о. Володимир Лучків
Box 93. — Ангусвил, Ман.

15. Нед. — Нюдейл (11 год.)
22. Нед. — Рекгем (11 год.).
29. Нед. — Сенді Лейк (10.30). Щонеділі чит. Сл. Божа в Сенді Лейк (год. 9).

о. Іван Іванчук
Box E. — Сенді Лейк, Ман.

15. Нед., Покр. Пр. Б. — Ґрифтон.
22. Нед. — Ґрендвю.
29. Нед., Хр. Царя — Ґилберт Плейнс.

о. Роман Закревський
Box 155 — Ґилберт Плейнс — Тел. 119.

15. Нед. — Елфінстон (храм).
22. Нед. — Город.
29. Нед. Мензі.

о. Андрій Заяць
Елфінстон — Манітоба.

15. Нед. — Давфин (празник); Тутзейд
22. Нед. — Давфин; В. Ривер-фарми; Келд
29. Нед. — Давфин; Алонза; Відень

Увага! 15. жовтня в Давфині празник і посвячення резиденції. На це торжество запрошуємо парохіян з дооколичних громад.

о. Г. Теплий о. В. Божик о. Ів. Легкий
Box 64 — Давфин, Ман.

15. Нед. — Елма.
22. Нед. — Брайсотон.
29. Нед., Хр. Царя — Тиндал.

о. Й. Каменецький
Бовсежур, Ман.

15. Нед. — Ольга.
22. Нед. — Россбурн-місто.
29. Нед., Хр. Царя — Ольга.

о. Евген Олійник,
Box 145 — Россбурн, Ман.

15. Нед. — Сван Плейн.
22. Нед. — Гаес.
26. Четв., св. вмч. Димитрія (н. ст.) — Норквей.
29. Нед., Хр. Царя — Стінен.

о. Н. Сірий
Норквей — Саск.

15. Нед. — Мус Джя.
22. Нед. — Глентворт.
29. Нед. — Свифт Корент.

Грекокатолицький душпастир
Мус Джа, Саск.

15. Нед. — Боднарі і Сокаль.
22. Нед. — Ланівці і Алвена-місто.
29. Нед. — Єллов Крік і Алвена фарми.

о. І. Головка о. Р. Добрянський.
Алвена, Саск. — Box 111.

15. Нед. — Пеллей.
22. Нед. — Арран-місто (базар).
29. Нед. — Арран-Весна.

о. Юліян Габрусевич
Box 17; Тел. 6-12; Арран, Саск.

15. Нед. — Бюкенен.
22. Нед. — Ковалівка.
29. Нед. — Олеша.

о. Юрій Малий
Бюкенан — Саск.

15. Нед. — Гренфел.
22. Нед. — Дайсарт.
29. Нед. — Момарт.

о. Н. Сидорак,
1731 Торонто Ст., Ріджайна, Саск. Тел. 7/67.

15. Нед. — Кіндерслей, Ростерн (Богород.).
22. Нед. — Бруно, Волверін, Мічам.
29. Нед., Хр. Царя — Ґернзей, Ростерн (Духа).

о. П. К. о. М. Ф.
304-4та Еве. Півн., Саскатун, Саск.

15. Нед. і Покрови — Рама.
22. Нед. — Курокі (річн. мітінг).
29. Нед., Хр. Царя — Інвермей-місто (базар).

о. О. Пасічняк
Box 23 — Рама, Саск.

15. Нед. — Кадворт, Твей-місто.
22. Нед. — Спаса, Дана.
29. Нед. — Капендер, Твей-фарми (храм).

о. К. Лотоцький о. В. [illegible]
Box 67 — Кадворт, Саск. — Тел. 63.

15. Нед. — Сифтон.
22. Нед. — Зоря.
29. Нед. — Фишінг Ривер.

о. Григорій Овчарик,
Box 2 — Тел. 820 - R. 2.
Сифтон, Ман.

15. Нед. — Вонда (год. 9), Гаврилюки (год. 11).
22. Нед. — Пітерсон (базар).
29. Нед. — Вонда.

о. Іван Олійник,
Вонда, — Саскачеван

15. Нед. — Шипмен
22. Нед. — Мітпарк
29. Нед. — Мекдовал

День подяки в Принс Алберт 15. 10. Того дня посвячення фелону та евангелії. По відправі спільний обід.

о. В. Івашко
799-15 Ст. В. — Принс Алберт, Саск.

15. Нед. — Ст. Павл (храм. празн. Покров М. Б.)
22. Нед. — Еншав.
29. Нед. Ґлендон.

о. М. Гураль
Ґлендон, Алта.

14. Суб., Покр. М. Б. — Егремонт (Сл. Б. год. 11.).
15. Нед. — Тудор (год. 11.).
22. Нед. — Клірбрук (год. 11).
29. Нед. — Егремонт (год. 11); Тудор (Вервиця, год. 8 веч).

о. Іван Чигиченко
Торгилд — Алберта.

22. Нед. — Ту Гилс.
26. Четв., вмч. Димитрія (н. ст.) — Новий Київ.
29. Нед. — Плейн Лейк.

Увага: В Ту Гилс кожної неділі і свята чит. Сл. Б. в год. 8.15.

о. Володимир Тарнавський
Ту Гилс, Алта.

14. Суб. — Ґрінвей (благодарственна Сл. Б., 10 год.).
15. Нед. — Ґрінвей (год. 10).
22. Нед. — Ксітуан (год. 10).
29. Нед. — Ешер-Вокінг (год. 10).

о. Н. Будз
Райкрофт, Алта.

15. Нед. — Летбридж, Сл. Б. сп. (год. 10.30).
22. Нед. — Медисин Гет, Сл. Б. сп. (год. 10).
29. Нед. — Летбридж, Сл. Б. чит. (год. 8).

о. Гнат Дмитро
610-12 Ст., С. Н., Летдбридж

15. Нед. — Крестон (год. 10.30).
22. Нед. — Нелсон (год. 10.30)
29. Нед. — Трейл (год. 10:30)

о. Михайло Шевчук
813 Вард Ст. — Нелсон, Б. К.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Бобулинці, Саск.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

Бл. п. Катерина Зазуля

22. 8. ц. р. в 12. год. вночі в лікарні Ровз Веллий, Саск., упокоїлася в Бозі по довшій тяжкій недузі бл. п. Катерина Зазуля, дружина п. Фреда Зазулі з Бобулинець, на 26. році життя, полишаючи молодого подруга і дві маленькі донечки, що їх бачите на знимці.

Бл. п. Катерина належала до найкращих католичок парохії, ніколи не опускала Служби Божої і часто приступала до св. Тайн. Все була весела, а при цьому тихої і спокійної вдачі, за що всі її любили і шанували. Своїх діточок навчила гарно молитися. Була передплатницею української католицької преси і часто читала своїй родині вечорами часописи: Світло, Місіонар, Мій Приятель та Українські Вісті.

До смерти покійна Катерина побожно приготовлялася цілими місяцями по різних лікарнях у Вадіна, Саскатуні, Ріджайні і Рочестері. В цій місцевості вже майже на смертній постелі один грецький священик намовляв її покинути католицьку віру, заявляючи, що „вся Україна має бути православна і визнавати грецького патріярха, а не Папу Римського за голову Церкви". Бл. п. Катерина Зазуля добре знала історію української Церкви, тому дала православному грекові розумну відповідь та випросила його зі своєї кімнати. Перед смертю висповідалася, прийняла святе Причастя і Єлеопомазання та притиснувши до грудей хрест з мощами, що його мала від Сестер в Рочестер, промовила до свого пароха: „Дякую Всевишньому, що вмираю католичкою, а ти, Фреде, і ви мої діти, Геню і Дарлінцю, не плачте за мною, Мама буде жити вічно." По цих словах віддала спокійно духа на руках свого доброго чоловіка.

Похоронні відправи відслужили о. Пасічняк з Рами і парох покійної о. Т. Гурко 24. серпня. Численно зібрані вірні з жалем прощали покійну в останню дорогу, а маленькі діти і чоловік покійної заливалися гіркими сльозами. Спи спокійно, добра християнко-католичко, нехай земля буде Тобі легкою! **Учасник**

Новий Київ, Алта.

ПОМИНКИ ЗА БЛ. П. ІВАНА БАЧИНСЬКОГО

29. 9. минулого року відійшов до вічности бл. п. Іван Бачинський, що приїхав був до Канади ще в 1902 р. В роковини його смерти старанням родини в парафіяльній церкві, для якої бл. п. І. Бачинський довгі роки жертвенно трудився, о. парох Присяжняк відправив поминальне Богослуження за спокій його душі. Померший усе своє життя був ревним католиком і дав два акри власної землі під католицький цвинтар у нашій громаді.

В часі поминального обіду, що його приготовила родина покійного, промовляли о. Присяжняк та п. Ф. Петеньский. Вони пригадали на добрі діла бл. п. Івана Бачинського, який усе життя трудився, щоб не тільки забезпечити власну родину, але дбав також про наші справи громадські і парафіяльні. На заклик шваґра покійного п. Ількa Гури присутні зложили 2.10 дол. на пресовий фонд „Українських Вістей". **Присутній.**

Саскатун, Саск.

ВШАНУВАЛИ 20-ЛІТТЯ ПОДРУЖНЬОГО ЖИТТЯ П-ВА КОВАЛЮКІВ

23. 9. ц. р. вечором зійшлися в домі п-ва Ковалюків їх рідня, односельчани, приятелі і знайомі, щоб скласти їм побажання з нагоди 20-ліття їх подружнього життя. Приготуванням прийняття зайнялися п-ні Параня Будз і Анна Луцик. По смачній перекусці п-ні П. Будз пояснила присутнім ціль цього прийняття та склала шановним ювілятам сердечні побажання. Промовляли також п. Павло Матвійчук і п-ні А. Луцик, яка вручила ювілятам гарний дарунок на пам'ятку цього дня. По відспіванню в честь ювілятів „Многая літа" п-во Ковалюки подякували за дарунок і гарне прийняття та побажання, заявляючи, що ця мила товариська зустріч з родиною і приятелями полишиться їм гарним споминoм на все дальше їх життя.

Вкінці промовив стриечний брат ювілятів п. Петро Колишір. Він вказав на велику вагу і вартість католицького подружжя, яке є дуже важливою коміркою людського життя, і попросив, щоб присутні склали свої датки на добродійні цілі. Збірка, яку перевели п-ні Музика і Будз, дала 25.55 дол. З цеї збірки призначено 5.55 дол. на пресовий фонд „Українських Вістей" і 20 дол. на докінчення малювання церкви в Саскатуні. По збірці гості забавлялися до пізної ночі. Жертводавцям щира подяка, а п-ву ювілятам нехай Всевишній Господь дасть багато сил і витривалости до дальшої праці як у їх приватному, так і в громадському житті. **Присутній.**

Менлі, Алта.

СРІБНИЙ ЮВІЛЕЙ ПОДРУЖЖЯ П-ВА БОЧКАРОВИХ

П-во Катерина й Іван Бочкарови.

В неділю 13. 8. ц. р. по Службі Божій з'їхалися рідня, численні приятелі й сусіди враз зі своїм о. парохом в домі п-ва Бочкарових, щоб зробити їм милу несподіванку з нагоди срібного ювілею їх подружнього життя. Шановні ювіляти п. Катерина й Іван Бочкарови вже довший час працюють у нашій околиці, є взірцевими членами нашої парохії та своєю жертвенною працею з'єднали собі загальне признання й симпатії всіх наших співгромадян.

Господарем цеї несподіванки був п. Петро Флюркевич, який попросив ювілятів зайняти почесне місце за гарно прибраним столом. О. парох Жолкевич перевів молитву та склав ювілятам щирі побажання, щастя, здоровя і многих літ. Від усіх присутніх гостей склав побажання п. Петро Флюркевич та вручив дарунок. При смачній перекусці, що її приготовили наші пані, всі присутні довго забавлялися. На заклик о. пароха приявні гості і ювіляти зложили свої жертви на народні цілі в сумі $12.40, з чого призначено на „Українські Вісті" $6.20 та на українські сироти $6.20. Жертводавцям щира подяка, а п-ву К. і І. Бочкаровим дай Боже в повнім здорові дочекатися золотого ювілею! **Присутній.**

УВАГА, БРЕНДОН І ОКОЛИЦЯ!

В неділю 15. жовтня ц. р. відбудеться торжественне отворення відновленої церкви Різдва Преч. Діви Марії в Брендон, Ман., при Есинибойн Авеню. Свято розпічнеться соборною Службою Божою в год. 10.30 при співучасті місцевого церковного хору під управою п. Ів. Романюка. По відправі в галі читальні „Просвіти" спільний святочний обід. На це торжество в імені парохії запрошуємо всіх доокoличних наших вірних.

о. **Мирослав Олешко,** парох;
Петро **Романюк,** секретар.

Інісфрі, Алта.

З 25-ЛІТТЯ ШЛЮБУ НА „У. В."

Родина і знайомі п-ва Йосифа й Христини з Глусів Мазурків зробили їм 4. червня ц. р. милу несподіванку з приводу 25-ліття їхнього подружжя. Обое вродилися в 11-тому ренчі в Інісфрі, тут виросли і тут досі фармерують. Зокрема п. Йосиф Мазурок є добрим парохіянином і громадянином та від кількох літ очолює комітет при церкві Рождества Пр. Д. Марії. Господарем прийняття був шваґер п. Мазурка, п. Іван Кіт. Другий шваґер, п. Микола Грабець, виголосив гарну промову, в якій підкреслив, що ювіляти в найбільшій згоді й любові ведуть своє життя та гарно виховують своїх дітей на славу Божу й добро рідного народу. Після нього говорив п. Іван Кіт, вручаючи гарний дарунок від родини, а син Андрій Мазурок зложив подарунок від дітей. Також матері обоїх ювілятів, як теж хресна мати п. Йосифа, п-і Гуменюк, вручили їм дарунки. Підчас оживлених радісних хвилин прийняття п. Стефан Дмитрів проголосив збірку на фонд будови дому „У. В.", а п-на Ганя Мазурок, донька, її перевела. Збірка принесла 9.50 дол.

Добрим подругам п-ву Мазуркам бажаємо щасливо діждатися золотого ювілею, а також численних внуків і правнуків. **Присутній.**

ВЕСІЛЬНІ ДЗВОНИ

На саме Успення Пр. Д. Марії, 28. 8., звінчав парох о. Б. Ганушевський п-ну Евгенію Ярославу Глусь з п. Едвардом Саїком. Молода є донькою п. Андрія і Марії з р. Гуменюк, а молодий є сином п. Петра й Марії з роду Напора. Підчас вінчання велика церква Рождества Пр. Д. Марії була заповнена родиною і весільними гістьми. Після шлюбу відбулося гарне весілля в домі молодої, підчас якого о. Б. Ганушевський проголосив збірку на „Українські Вісті", яку перевів дружба п. Теодор Саїк. Збірка принесла 5.25 дол. За українським звичаєм в домі молодого відбулися поправини. Весільні забави відбулися в галі „Мирославна" в 10-ім ренчі. Молодій подружній парі бажаємо многих літ щасливого життя.

Весільний гість.

Спедден, Алта.

ЗАКІНЧЕННЯ КАТЕХИЗАЦІЇ

В неділю 20. серпня у нас на Спедден відбулось дитяче свято, про яке годиться написати кілька слів згадки. В той день зараз по Богослуженні відбувся в найнятій галі обід, а потім попис дітей, які від 10. по 18. серпня ходили на катехизацію. Дітей було 20, з чого до сповіді приступило 16, а двоє було до першого св. Причастя.

По обіді на сцені зібрались наші діти, щоб під проводом о. пароха Я. Федуника із Вильни показати родичам та всім гостям, чого вони навчились за ті короткі дні своєї праці. І дійсно треба подивляти хист нашого о. пароха, що зумів так багато навчити дітей, які в часі концерту відповідали гарно на різні питання з катехизму, переплітаючи свої відповіді то релігійними, то українськими народніми піснями. Любо було нам усім вслухуватись у дитячі голоси, які із сцени певним голосом голосили всім зібраним відвічні Правди нашої св. Віри. Ми, дивлячись на той концерт, раділи душею, що наш труд і мозольна праця не пропали, а, як видно, за Божим благословенством видадуть гарний плід, бо підростаюча молодь, коли буде виховуватись так далі, поведе нашу працю дальше на хвалу Бога і нашої Церкви та народу тут у Канаді.

В половині концерту о. парох сказав кілька щирих слів до батьків, щоб із цієї нагоди провести збірку в залі на допомогу тим дітям, яким судилась доля свої дитячі роки провести без родичів. Перейшла збірка, яка принесла 14 дол. як дарунок дітей із Спедден для дітей-сиріток у сиротинці в Мондері.

На закінчення концерту забрав ще раз слово наш о. парох та просив усіх матерів помагати йому в найважнішому ділі — у вихованні наших дітей, на добрих синів і доньок нашої католицької Церкви. Просив матерів, щоб ніколи не були змучені, коли треба провести своїм дітям молитви та повторити з ними вивчені на катехизації правди нашої св. Віри. Потім особисто о. парох роздав нагороди за пильну науку своїм малим парохіянам, що серед веселого дитячого гамору розбігались до своїх задоволених родичів. Відспіванням „Боже Великий, Творче Всесильний" і „Боже шасти" закінчився цей дуже симпатичний концерт, який залишив у душах всіх присутніх милий спомин та скріпив привязання до нашої української католицької Церкви.

По концерті відбулися ще загальні збори нашого Сестрицтва.

Парохіянин-батько.

Ширіть "Українські Вісті"!

Ледук, Алта.

ЗОЛОТИЙ ЮВІЛЕЙ ПОДРУЖЖЯ ЗАСЛУЖЕНИХ ПІОНІРІВ

П-во Татіянна і Василь Ханаси

27. серпня в парохії Пресв. Тройці відбулась незвичайна й рідка подія. Торжетсвену Службу Божу правили три священики Василіяни: оо. Д. Джиголик, Б. Слобода й С. Курило (парох).

По Службі Божій перед тетраподом стало двоє старенькиx і заслужених піонірів, п-во Василь і Татіянна (Тимочко) Ханаси, щоб одержати від о. пароха в присутності дітей, внуків і численних гостей благословення з нагоди 50-ліття подружнього життя. Зі сльозами в очах дякували обидвоє Всевишньому за всі добродійства й ласки, одержані впродовж 50 літ спільного життя.

П-во Ханаси пережили піонірські тяжкі часи. Василь Ханас приїхав до Канади 1898 р., а Татіянна Тимочко 1899 р. Рік пізніше (2. 2. 1900 р.) подружились і замешкали в околиці Ледук, де ще й тепер живуть разом зі сином Федьком. Тут прожили 50 літ.

З церкви всі з'їхались до дому п-ва Ханасів, щоб вшанувати їх золотий ювілей несподіванкою. На площі коло хати розложили столи й зачався бенкет. По обіді п. М. Крупа промовив до ювілятів і побажав від усіх гостей.Впр. о. Т. Добко, протоігумен ЧСВВ, підкреслив великі заслуги п-ва Ханасів і згадав, що в початках перебували й правили в їх хаті: бл. п. о. Гура ЧСВВ, бл. п. о. Крижановський ЧСВВ, о. Дидик ЧСВВ та Їх Ексцеленція Архіепископ Кир Василій ЧСВВ та багато інших отців. Впр. о. С. Курило, парох, відчитав гарно розмальовані адреси від всіх дітей і сестри Йосафати. Зазначив теж велике благословення родини п-ва Ханасів, що Господь покликав на свою службу двох їх синів, о. Методія і Бр. Йосафата, а п-ні Ханас має рідного брата священиком (о. Й. Тимочко) і рідну сестру в Сестер Служебниць (Сестра Йосафата). Вкінці в імені всіх дітей побажав стареньким ювілятам сильного здоровя і многих літ.

П-во Ханаси взірцево виховали 8 дітей і дочекались вже 12 внуків.

Хоч п. В. Ханас має вже 81 років, а пані Ханас 72 роки, то по 50-літнім весіллю чуються ще при здоровю. Ще цього року жали жниваркою і п-ні Ханас ставила снопи на гурт. Праця для них обоїх — це найкраще лікарство.

Слід згадати також про велику жертвенність п-ва Ханасів. Нема такої доброї цілі, щоб їх імя там не знайшлося. Де збирають, там п-во Ханаси завжди дають і це уважають за свій обовязок. Найбільшу жертвенність виявили для своєї церкви. Справили до неї різні речі й належать до фундаторів парохіяльної святині. 'Тому то їх 50-літній ювілей діти, родина й сусіди вшанували так величнo й обдарували їх з пошани й вдячности різними дарунками. Дай Боже, щоб п-во Василь і Татіянна Ханаси дочекались разом і діямантового ювілею!

З нагоди золотого ювілею батька й матері п-во Федько й Емілія Ханася зложили 5.00 дол. на „У. В.".

Торсбі, Алта.

ВАКАЦІЙНА РІДНА ШКОЛА ПІД ПРОВОДОМ СЕСТЕР МІСІОНАРОК

При парохії св. Івана Хрестителя в Торсбі, Алта., відбулася наука катехизму й рідної мови за проводом Сестер Місіонарок з Інституту св. Йосафата в Едмонтоні. Діти радо ходили на науку й за вмілим проводом Сестер Місіонарок дуже багато в короткім часі навчилися. Крім катехизму й рідної мови Сестри Місіонарки навчили хлопчиків служити при престолі до Служби Божої.

Впродовж двох тижнів (25. 7. до 5. 8.) з науки скористало 25 дітей. До першого св. Причастя приступило 9-ро дітей.

На закінчення науки о. парох Д. Джиголик ЧСВВ відправив Службу Божу, підчас якої всі діти разом приступили до св. Причастя.

Всі батьки, що розуміють вартість доброго виховання дітей, стараються, щоб їх діти не пропустили вакаційної школи, хоч і самі вдома навчають своїх дітей молитви, релігії і рідної мови. Доки є релігійні й чесні родичі, доти будуть релігійні і чесні діти.

Давнінґ, Алта.

ПРОЩАННЯ РОДИНИ УНҐУРІЯНІВ

У неділю 3. вересня ц. р. зібрались вечером у домі п-ва Варвари і Василя Унґуріянів численні гості, сусіди та співпарохіяни, щоб попрощати їх від всеї громади, серед якої їм довелось прожити в загальній любові і пошані багато літ. Пані Унґуріян покидала свою родинну хату, в якій провела від дитинства свої молоді літа, а потім перші роки щасливого подружнього життя. Обоє п-во Унґуріяни тішились симпатією всіх сусідів та були одними з найкращих членів нашої маленької української католицької кольонії на Давнінґ, чого доказом хочби цей щирий вечір-прощання. Вони переїхали на постійний побут аж до Криґен, де набули 3 фарми та де вже кілька літ раньше осіла сестра п-і Унґуріян, п. Кулик. Переїхали, щоб знайти краще місце для господарювання, щоб і самим зажити вигідніше і статочніше, та щоб і своїм дітям дати кращу життєву спромогу.

Зі сльозами в очах довелось нам прощати цю дорогу всім родину, хоч не кудись за моря, але все таки дальше від нас, від нашого гурту, до якого ми всі привикнули. Від жінок прощала щирими словами п. Марія Попович та бажала всього найкращого, щастя, здоровя та успіху на новому місці поселення. Від громади прощав п. Ваврик Михальчук та вручив пам'ятковий дарунок, знак любови і пошани до родини п-ва Унґуріянів. Забрав також щире слово п. Дм. Кулик із Криґен, який приїхав по шваґра, а накінець подякував усім своїм сусідам і гостям сам п. Василь Унґуріян. Серед милого настрою пройшла скоро ціла ніч і щойно коло 5. години над раном розходилися всі до своїх хат.

Прощальний вечір улаштували п. Елек Кусяк, п. Анді Ришка і п. Степан Тхір. На внесок п. Насті Бойко переведено з цієї нагоди збірку на „Українські Вісті", яка дала 3.75 дол. Збірку проводила п. Михальчук і п. Настя Химко.

Щасти Боже родині Унґуріянів на новому місці! **Настя Химко**

Ту Гилс, Алта.

ПРИКЛАДНІ ПАРОХІЯНИ

Велике значення в розвою життя кожної парохії має співзвучна праця всіх парохіян. Вона є тою моральною силою, що то не тільки зумовлює ріст парохії, але є теж запорукою її гарної майбутности. Та немале значення для життя й розвою парохії має і праця поодиноких парохіян. Добрий приклад, невгнута поотава, що за собою пориває слабших, жертвенність — це прикмети доброго парохіянина, що є радістю і силою парохії. Ту Гилс щасливий, бо має таких саме парохія. Такими парохіянами є п-во Христина і Степан Хмелярі. Вони справили для церкви процесійний образ за ціну $86. Непорочне Серце Матері Божої між двома ангелами в молитовній поставі — це наче символ праці, що її ця молода ще парохія повинна розвинути. А праця ця не легка, бо в терені й досьогодні не перевелись ще вороги Бога та святої Його Церкви. Ми віримо, що Небесна наша Заступниця вимолює у Всемогучого Творця потрібні нам ласки і тому з довірям та надією глядимо в майбутнє.

Дня 20. 9. ц. р., в празник Різдва Пр. Д. Марії, місцевий парох о. В. Тарнавський посвятив цей процесійний образ та, передаючи його парохії, побажав, щоб вірні дочекали щастя бачити цей образ у процесійному поході, що в ньому візьмуть участь усі мешканці нашого містечка. Ти, Мати Божа і Мати наша, не тільки хочеш, не тільки можеш, але напевно цю ласку у Предоброго Бога нам вимолиш! **Парохіянин.**

РАВНД ГИЛЛ, АЛТА.: Після першого св. Причастя, що до нього приготовили дітей Сестри Місіонарки Тереса і Марія.

УКРАЇНЦІ - КАТОЛИКИ!

Маємо в Канаді 600 парохій та місійних станиць. Це велика сила. Чи всі їх члени мають у себе дома українську католицьку пресу? Чи ви є передплатником „Українських Вістей"?

Калмар, Алта.

СРІБНИЙ ЮВІЛЕЙ ПОДРУЖЖЯ П-ВА ВАСИЛЯ І МАРІЇ ГАЙДУКІВ

Родина Василя і Марії Гайдуків у дні срібного ювілею їх подружжя.

Калмар місто й околиця знані тепер по цілім майже світі через оливні поля, що його окружають. Калмар околиця заселена переважно українцями-католиками, які є знані зі своєї жертвенности, щирости й гостинности. Всякі ювілеї і родинні свята відбувають тут разом цілою околицею.

І дня 17. вересня всі разом перевели срібний ювілей п-ва Василя і Марини Гайдуків. Того дня була надзвичайна відправа в церкві Матері Божої, на якій вся родина п-ва Гайдуків приступила до св. Тайн. По Службі Божій о. парох С .Курило ЧСВВ уділив Василеві й Марії Гайдукам благословення з нагоди 25-ліття подружнього життя.

Спільний обід у честь ювілятів, яких того дня обдаровано цінними дарунками, відбувся коло їх хати на подвірю, бо погода була чудова. А коли скінчився обід, зачалась ювілейна програма, що її взірцево перевів п. Василь Курило. Він пояснив важність дня для ювілятів і покликав до слова о. С. Курила. Отець парох з'ясував необхідність єдности, любови і вірности в життю подружнім, від чого залежить щасливе життя. Підкреслив теж велику щирість і жертвенність п-ва Гайдуків та взірцеве виховання своїх пятеро дітей: Степана, Евгени, Андрія, Еви й Лаврентія і побажав ювілятам потіхи з дітей, щастя, здоровя та многих літ.

З цієї нагоди п. В. Курило закликав до збірки на „Юнацтво" й „Українські Вісті". Збіркою зайнялись п-ні Марія Мелих і Д. Сікора. Збірка принесла $30.05, з чого $10.00 призначено на „Українські Вісті".

РІДНА ШКОЛА ЗА ПРОВОДОМ СЕСТЕР МІСІОНАРОК

Вакаційна рідна школа. По середині о. парох С. Курило ЧСВВ, по боках Сестри Місіонарки-учительки: Марія (ліворуч) і Тереса (праворуч).

Від 7. до 23. 8. ц. р. відбулася в Калмар-місті наука релігії і рідної мови. На науку ходило всіх дітей 54. Добрі родичі, що бажають виховати своїх дітей в любові до Бога і свого народу, кожного дня привозили дітей до школи на науку.

Вчили Сестри Місіонарки з Інституту св. Йосафата в Едмонтоні. Це Сестри з нового Згромадження, що його 5 років тому започаткував о. М. Романович ЧСВВ в Ґрімсбі, Онтеріо. Хоч Згромадження Сестер Місіонарок основане недавно, а вже ті Сестри ведуть взірцеву працю між нашим народом в Інституті в Едмонтоні та навчають дітей релігії і любови до рідного в рідних школах.

В неділю 23. 8. ц. р. відбулося в церкві Матері Божої закінчення катехизації рідної школи. В 9. год. рано читану Службу для дітей відправив гість з Ванкуверу о. Б. Слобода ЧСВВ. Всі діти приступили спільно до св. Тайн. Мов ангели діти в порядку приступали до св. Причастя, а з дітьми й родичі. Перший раз прийняли Євхаристійного Ісуса 15 дітей.

Потім було спільне снідання дітей в церковній домівці.

Співану Службу Божу відправив о. парох С. Курило ЧСВВ і виголосив відповідну проповідь.

Увечорі в год. 8.30 по Молебні відбувся в Народнім Домі в Калмар-місті концерт дітей, що ходили до вакаційної школи. Дивно було, що Сестри за два тижні так гарно вивчили дітей різних церковних і народніх пісень. Діти промовляли, деклямували та співали відважно й гарно. Промовляв до зібраних батьків і гостей о. Б. Слобода й о. парох. Незвичайно гарне враження викликав живий образ Матері Божої у Фатімі. Програму концерту вміло перевів п. В. Курило.

Діти навчились дійсно багато, з чого батьки дуже задоволені. А в році о. парох С. Курило кожної суботи веде рідну школу в Народнім Домі.

РАВНД ГИЛЛ, АЛТА.: Діти рідної школи, що її зорганізовано заходом о. пароха Д. Джиголика ЧСВВ. Учили Сестри Місіонарки: Тереса (ліворуч) і Марія (праворуч). Допис про цю вакаційну школу появився в „Українських Вістях", ч. 37.

Найкраща Якість — Характеристичні Фотографії

ВЕСІЛЛЯ — РОДИННІ ЗНИМКИ — ДІТИ. — СКЛЕП З ФОТОГРАФІЧНИМИ РЕЧАМИ.

THE ALBERTA PHOTO STUDIO

10457 Jasper Ave. — Phone: 25350. — Edmonton, Alberta.

Вчимо Теорію і Оркестру на своїх інструментах Скрипці — Гавайській Ґітарі — Мандоліні

Віктор Герберт (1859—1924), ірляндський композитор і піяніст.

Ray Le Roy Olson, L.R.S.M., R.M.T.

Dominion Institute of Music

North Side Studio — 9926-103 St. South Side — Scona Hall

EDMONTON — Phones 34709 & 24324 — ALBERTA

НОВА ФІЛІЯ

Спеціялізуємося в міських і позаміських домах, фармах, акрах, повичках та асекурації.

ATLAS REAL ESTATE

МИКОЛА СТАРКО, управитель

10545—97 St., EDMONTON, ALTA.

Namao office ph.: 42485 —— Main office: 22903.

ЗАХОДІТЬ, А МИ ОБСЛУЖИМО ВАС

Смачними старокраєвими і канадійськими стравами в українському ресторані

Puritan Cafe

10367-97 St. — Phone 22991 — Edmonton, Alberta

Осібні кімнати на спільні обіди й прийняття. Відкритий вдень і вночі.

МОДЕРНЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ
виконує портрети, весільні знимки, великі групи, фотокопії. Крім цього виклнкує фільми та виконує першорядні кольорові роботи.
Alderson Photo Studio
Власник: Іван Юрків.
10269 - 97 St. — EDMONTON, ALTA. — Phone 22829

ВІДДІЛ для МОЛОДІ

Веде учителька Анна Арабська.

Українські люди

Другого вечора після того, як мама оповіла Стефанії і Юркові, як виглядала українська селянська хата в старому краю, діти знову сиділи на своїх місцях та ожидали, щоб батько продовжав їм дальше оповідання про українських людей. За хвилину батько сів між дітей і почав продовжати своє оповідання.

— Українські люди не все були такими поневоленими, стероризованими та вигублюваними, як вони є нині на своїй рідній землі. Українці були колись славним народом і про них знав широкий світ. Українські люди мали колись свою державу, що нею самі володіли, мали сильні армії, які українську державу захищали. Нині я хочу вам оповісти про військо української княжої держави.

Українські князі це були українські володарі-монархи, що правили Україною, чи, іншими словами сказавши, правили Київською імперією між 980 і 1340 роками. Цей період між цими сторіччями наша історія називає княжою добою. Місто Київ було столицею княжої держави імперії, як Рим був столицею Римської імперії. Військо, армію за княжих часів називали дружиною. Князь був найвищим вождом - командантом своєї дружини. Військо-дружина — це була головно частина княжого війська, в якій служили тільки бояри. Бояри — це були найвизначніші і найбільше впливові люди в княжій державі. Друга частина княжого війська складалася з молодих людей з народу, що їх звали воями.

Бояри, або кращі люди — це була державна кляса українських людей, які піддержували, боронили й окружали українських князів, і за цю їхню вірну службу князі наділяли їх урядами і маєтками. Військова служба в дружині ще вище підносила значення бояр. Бояри служили в дружині з покоління в покоління. Найголовнішим обовязком бояр-дружинників була вірність своєму князеві. На заклик князя бояри мусіли негайно бути готовими до походу, або до іншого військового обовязку. За непослух князь карав бояр дуже строго. Відбирав у непослушних бояр маєтки і проганяв зі своєї держави. За зраду боярина князь карав його смертю.

Українські князі мали свою опору у своїх найкращих людях-боярах, тому то князь наділяв свою дружину цілими городами та селами. На свою дружину князі назначували окремі податки, а окрім цього дружина діставала гроші з державної каси чи державного скарбу. Від тих племен, що їх завоював чи підбив князь з дружиною, князь позволяв своїм боярам збирати данину.

Бояри були поділені на дві частини: на дружину старшу і дружину молодшу. Дружина старша — це були бояри, що походили із членів найбагатших, найсильніших, найбільше впливових родин. Старші дружинники служили як найближчі князеві дорадники-міністри і як найвищі державні урядовці. Молодша дружина — це була боярська молодь, що приготовлялася при князеві до військової служби. До молодшої дружини належали також старші, менше впливові бояри.

Воїв себто вояків з народніх мас, скликав князь, коли Україні грозила небезпека ворожого нападу. В такім часі скликав усіх чоловіків без різниці їх віку та їх клясового походження, значить без уваги на те, чи вони були селяни, міщани, чи які інші мешканці Української Землі. Всі негайно мусіли ставати в ряди українського війська. Збирали тоді українських вояків з різних округів України. Військо з кожної округи називалося тисяча. На чолі кожної тисячі стояв тисяцький, і його назначував князь із старшої дружини. Нижчі старшини в тисячах були соцькі, і їх назначував князь із молодої дружини. Староста був провідником воїв з одного села. Відділи воїв називалися так, як їх округи, що з них вони походили. Зброю воякам давав князь. Вояки-дружинники мали за зброю броні, шоломи, щити, мечі та списи. Вояки-стрільці мали тільки луки.

Княже українське військо відбувало регулярні вправи на княжім дворі або на іншім призначенім місці. Там відбувалися також лицарські змаги-турніри, або, як ви знаєте з англійської історії змагів лицарства "турнаментс."

Як я вже вам сказав на початку оповідання, головним вождом української армії в часі війни і миру був князь. Проводирі-начальники поодиноких частин української армії називалися воеводами. Армія ділилася на полки, в яких було від 1,000 до 2,000 вояків. Військо мало свої прапори, а також труби і бубни. Прапору беріг хорунжий. На початку битви прапор підносили високо вгору і це означало, що битва почалася. За прапор зводилися сильні бої, що були рішальними в успіху війни. Коли прапор одної сторони у війні нехилився до долу, це був знак, що ця сторона держиться кріпко; а коли прапор був повалений до долу, то це був знак, що ця сторона постепенно програє.

Так колись за княжої доби було зорганізоване українське військо, українське лицарство. Українські князі зі своїми дружинами та своєю армією доконували великих лицарських змагів і захищали не тільки Русь-Україну, але й цілу Европу перед кочовими ордами в багатьох сторіччях. Тоді про нашу славу і геройські подвиги наших прадідів знав увесь тодішній світ. Тоді ніхто, ніякий ворог не посмів, як нині, нас поневолювати, винищувати, тероризувати, висилати в безвісті, не посмів нищити нашої віри і наших святощів, бо в нашій хаті була своя воля і сила, бо ми мали сильну армію.

Діти гляділи на батька широко-отвореними очима і шептали до себе: — Господи, яка велика різниця між тим, що було колись, та що є тепер!

— Діти, ідіть, помоліться та ходім на відпочинок. Завтра оповім вам про козацьке військо української гетьманщини — сказав батько.

Діти поцілували батька в руку, подякували за оповідання та зі словами "Добра ніч" відійшли. Полягавши спати, вони ще довго не могли заснути, бо думки про колишню велич України ворушилися довго в їх маленьких головах.

ТОРГОВЕЛЬНІ, ІНДУСТРІЯЛЬНІ И ДОМАШНІ ІНСТАЛЯЦІЇ
ВИКОНУЄМО ПРАЦЮ В МІСТІ І ПОЗА МІСТОМ.
Bob Crowle
ELECTRIC
10938 - 97 St. (Phone 27518) Edmonton, Alberta

Все Потрібне для Будови
По Умірковаиій Ціні — Дістаньте в Своїм
СКЛАДІ БУДІВЕЛЬНОГО МАТЕРІЯЛУ
NORWOOD LUMBER COMPANY
Office EDMONTON Yard and Factory
11203-86 Street — Phone 73092 8201-114 Ave — Phone 71659
Р. ФІРМАНЮК, властитель.

ПІДТРИМУЙТЕ УКРАЇНСЬКІ ГОТЕЛІ
В ЕДМОНТОНІ
В кожній частині міста є українські готелі: в самому місті, в північному Едмонтоні, в південному Едмонтоні і в Калдер.
А в кожному готелі за ПОМІРКОВАНІ ЦІНИ:
• модерні ресторани,
• гарні кімнати,
• чемна приелуга.
ВИБИРАЙТЕ!
AIRPORT HOTEL 120 ST - 127 AVE Phone 82812 Микола Грицук управитель
COMMERCIAL HOTEL УКРАЇНСЬКА СПІЛКА 10329 WHYTE AVE Phone 32236
EMPIRE HOTEL 10246 - 96 ST. Phone 25075 В. Варшавський управитель
HUB HOTEL 9692 JASPER AVE Phone 21720 Михайло Джерлак власник
ST. REGIS HOTEL 10339 - 101 ST. Phone 21536 П. Сапрків управитель
TRANSIT HOTEL NORTH EDMONTON Phone 71144 Микола Мандрик управитель
БО У СВОГО ЛІПШЕ, ЯК У ЧУЖОГО

Українські Католицькі З'їзди Центрального Ексархату

В ч. 39. „Українських Вістей" подали ми короткі звіти з Окружних З'їздів Української Католицької Централі в Кукс Крік, Гонор, Мавитейн Ровд, Фішер Бренч, Стюартбурн і Сенді Лейк, Ман. В цьому числі подаємо звідомлення зі З'їздів в інших околицях.

СИФТОН, МАН.

Сифтон — це історичне містечко для українських поселенців у Канаді. Це одна з найстарших греко-католицьких громад, давній осідок постійного душпастиря-місіонаря в Манітобі. Тут почав свою місійну працю о. д-р Сабурен ще перед 1910 роком, основуючи Апостольську Школу, з якої вийшло кількох священиків (між іншими о. А. Луговий, який святкує тепер свій 25-літній ювілей). В Сифтоні багато праці вклали такі визначні священики, як о. М. Оленьчук, о. М. Кривуцький, о. П. Каменецький та інші. Теперішнім парохом є тут молодий, ревний священик о. Григорій Овчарик. У Сифтоні є також монастир Сестер Служебниць.

17. вересня ц. р. прибули до Сифтону представники Централі Українців Католиків з Вінніпегу: о. Семен Іжик, редактор „Мого Приятеля", п-на Марія Данилюк, представниця від УКЮ, та п. Семен Романів, організатор Братства св. о. Николая. З'їзд відкрив о. парох Г. Овчарик, передаючи провід у руки предсідника п. Івасюка.

Представники з Вінніпегу виголосили свої довші доповіді, в яких підкреслили вагу теперішніх часів та потребу зорганізованого життя в таких організаціях, як БУК, ЛУКЖ, УКЮ та Дитяче Лицарство. Промови були переплітані концертовою програмою місцевого хору під диригентурою Сестри Татіяни. На З'їзді були приявні оо. Р. Закревський, І. Легкий та А. Луговий зі своїми парохіянами.

РОБЛИН, МАН.

Роблин можна назвати канадійськими Збоїськами, бо тут пишеться великий ювенат-колегія оо. Редемптористів. Молоді хлопці, сини Канадійської Землі, вчаться в місійній школі на ревних працівників у Христовому винограднику для добра свого українського народу. Хоча життя синів св. Альфонса строге, але високі ідеали, для яких посвятилась українська молодь Канади в Чині Найсв. Ізбавителя, наповняє їх серця такою внутрішньою радістю, якої вони напевно не знайшли б на світі. Відреклися вигід та приємностей цього зіпсутого світу та взяли на себе солодке Христове ярмо, щоб орати цей переліг та засівати зерно Божого Слова в душах українського народу. „Жниво велике, а робітників мало." Дай же, Боже, якнайбільше покликань до чернечого стану, щоб усі наші монастирі оо. Редемптористів та оо. Василіян у Канаді були переповнені. Тоді напевно не пропаде ні Україна ні її Церква. Такі то думки насуваються при обсервації життя в Роблині підчас нашого З'їзду в дні 24. 9.

Наша Централя запросила на цей З'їзд і театр „Ренесанс" з Вінніпегу під управою п. Ярошевича з виставою опери „Запорожець за Дунаєм". Ця вистава відбулася в Роблині в суботу вечором у залі публичної школи.

В неділю Службу Божу відправив о. ігумен Лаптута ЧНІ, співав хор під диригентурою о. Денищука ЧНІ, проповідь виголосив о. С. Іжик. У парохіяльній залі відбувся спільний обід, а по обіді наради З'їзду Католицької Централі. Про українську культуру говорив п. С. Романів, про виховання молоді п. Марія Данилюк, а о. С. Іжик про ролю БУК і ЛУКЖ у Канаді. На закінчення переведено збірку на цілі Централі.

ДАВФИН, МАН.

Заходами Централі Українців Католиків Канади відбулася в неділю 24. 9. вистава оперного театру „Ренесанс" з Вінніпегу в парохіяльній залі в Давфині. В короткому слові о. С. Іжик представив ціль, чому то наша Централя заангажовує до своїх З'їздів і театральну трупу. Це тому, що театр „Ренесанс" є единим українським театром у Канаді, зложеним з найкращих професійних сил, між якими вибивається на перше місце корифей наших театрів в Україні п. Ярошевич та його дружина, далі п-ні Туркевич-Мартинець, співачка Львівської Опери та професійна піяністка п-ні Марта Кравців-Барабаш. Опера „Запорожець за Дунаєм", що її виставляє театр „Ренесанс", розбуджує любов і тугу за Україною, яку ми мусіли покинути. Ця вистава неодному витискає сльози на очах при згадці на Рідний Край, особливо в останній дії (молитва) та може зробити більше користи, ніж найкращі промови. Тому театр „Ренесанс" ми повинні піддержати і запрошувати його до всіх місцевостей Канади. Публіки в Давфині було доволі, коли взяти під увагу пополудневу пору, в якій відіграно виставу. Для піддержки театру переведено додаткову збірку, за яку належиться велика подяка жертводавцям. Завдяки стараниям місцевого пароха о. Г. Теплого артисти знайшли гостинне прийняття.

АРРАН, САСК.

Арран — це одна з наших кращих, зорганізованих околиць. Тут є сильний Відділ БУК, ЛУКЖ, УКЮ та Відділ Братства св. Николая. Є величава церква і біля неї нова гарна резиденція для священика, що її минулого року збудував новоприбулий молодий о. Ю. Габрусевич. У місті досить українських крамниць. Пізнати відразу, що це українське місто.

Хоча в дні нашого З'їзду почав падати сніг, то все таки багато вірних заповнило церкву. Службу Божу відправив о. парох Ю. Габрусевич, проповідь про вірність Христові сказав о. С. Іжик з Вінніпегу.

По спільнім обіді в парохіяльнім домі почалися наради в такому порядку: Предсідник п. Володимир Филипович, голова місцевого Відділу БУК, привітав представників з Вінніпегу та делегатів і гостей. Привіти й звідомлення з праці складали: п. Іван Лучишин, предсідник парохії в Арран, Гнат Німець, голова Відділу Братства св. Николая, о. Ляшкевич Ярема від Кемсеку. Ст. Німець від УКЮ з Арран, Гр. Демчук від парохії в Пеллей, п-ні Стрільчук від ЛУКЖ у Йорктоні. Основний реферат про Католицьку Акцію нашої Централі виголосив о. Семен Іжик. Другий реферат виголосив представник Централі в імені Братства св. Николая, організатор п. К. Мигаль, про економічне забезпечення нашого народу в Канаді. Секретар БУК п. Федь Демчук звапелював до жертв на цілі Централі. В кінцевім слові о. парох Ю. Габрусевич подякував промовцям, а також своїм парохіянам за численну участь.

Вечором відбулася друга частина З'їзду, а саме: концерт аматорських сил з Арран, Беніто, Норквей, Дніпро. Заля була переповнена по береги. Порядком концерту проводив п. Сікорський з Арран. П-ні Кася Гордійчук, п-ні Сильвія Кінащук та панни Марійка Филипович, Павліна Сікора і Соня Лучишин з Арран відспівали дуже гарно кілька пісень. П. Ст. Черевик, бизнесмен з Норквей, відспівав одну пісню, дяк п. Микола Чорнобай добрим голосом відспівав сольо. Дві сестри Стефанія і Розалія Бейко з парохії Дніпро, пригравиючи на гітарі, відспівали кілька пісень. П-ні Костерська і п-ні Демчук з Беніто заспівали „Човник". Про українську пісню сказав слово о. С. Іжик.

Були приявні такі священики: о. Н. Сірий з Норквей, о. Денищук ЧНІ з Роблину, та о. Я. Ляшкевич з Кемсек зі своїми парохіянами. Кінцеве слово сказав місцевий парох о. Юліян Габрусевич.

Треба зазначити, що З'їзд Католицької Централі в першій саскачеванській окрузі, в Арран, був найкращим під оглядом організаційним. Дуже побажано відбути такі З'їзди й по інших округах провінції Саскачевану, бо вони напевно причиняться у великій мірі до піднесення релігійного й національного життя.

(УКПС — Вінніпег.)

Українські прочани до Риму з Алберти

Сидять: о. Еронім Химій ЧСВВ з Мондеру та п. Олександер Сенишин з Лішор; стоять: п. Дмитро Чапельський з Вегревил та п. Онуфрій Тетервак з Дервенту.

Група виїхала 26. вересня до Риму, поступаючи по дорозі до головних міст у Канаді. Прочани всіли на корабель „Франконія" 4. 10. у Квебеку.

Від Бібліотеки Наукового Т-ва ім. Шевченка

Наукове Товариство ім. Шевченка, зліквідоване окупантами на Батьківщині, відновило свою діяльність по цей бік залізної заслони. Заразом відновили працю і його установи, в тім і Бібліотека, що поставила своїм завданням збирати й комплетувати всі українські друки, незалежно від їх змісту й напряму, що появляються поза межами Советського Союзу та різні Ukrainica в чужих мовах. Тому Управа Бібліотеки звертається до всіх українських видавництв і редакцій, щоб присилали їй свої видання, а також до всіх українських громадян, які розуміють вагу поставлених бібліотекою завдань, щоб вони й від себе причинялися, чим можуть, до збагачення Бібліотеки. Бібліотека з подякою прийме всяку поміч. Бібліотека цікавиться передовсім **українськими книжками**, що появилися дебудь поза межами СССР від вибуху минулої війни, зокрема радо прийме **всякого роду друки**, що взагалі колинебудь появилися в Америці: ЗДА, Канаді, Аргентині та Бразилії. Вони потрібні їй між іншим і для зладження історії українського друку за океаном.

Отож посилайте все, що можете з тих видань — **календарі, молитовники і взагалі книжки релігійного змісту, популярні й наукові видання, підручники, белетристику, журнали і таке інше.** За все це, за найменшу навіть дрібницю, Бібліотека буде щиро вдячна. Посилати треба на адресу директора Бібліотеки:

V. DOROSHENKO, 2121 GREEN ST., PHILADELPHIA 30, PA., USA.

Управа.

З нових видань

За матеріяльною підтримкою виробничо-торговельної кооперативи „Самопоміч" у таборі українських скитальців „ОРЛИК" у Штруб-Берхтесґаден (Німеччина), яка вплатила 3.500 нім. марок, Наукове Товариство ім. Шевченка видрукувало зошит 6-ий **„ЕНЦИКЛОПЕДІЇ УКРАЇНОЗНАВСТВА"**, стор. 401—480, в ціні 8 нім. марок або 2.50 дол. На зміст цього зошиту складаються історичні праці таких авторів:

Д. Дорошенко, О. Оглоблин, Б. Крупницький: Джерела й історіографія;

О. Оглоблин: Рання історія України;

Н. Полонська Василенко: Княжа доба;

Н. Полонська Василенко: Україна за литовсько-польської і польсько-козацької доби;

Б. Крупницький Доба козацько-гетьманської держави;

Н. Полонська Василенко: Україна в складі Російської Імперії XIX—XX століття.

Замовлення приймає: Висилкова книгарня в-ва „Молоде Життя", Muenchen 2, BS-221, Germany, або її представники в поодиноких країнах. В Канаді замовлення слати на адресу: Roman Holod, 10868-98 St., Edmonton, Alta.

СКРУДРАЙВЕР У ШЛУНКУ ДИТИНИ

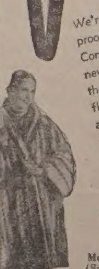
Дволітній Бернард Мек у Пітсфілд (в Америці) втратив апетит до їди і батьки повезли його до лікаря. Два дні потім хірурги зробили операцію і добули з його шлунка скрудрайвер 5½ цаля довгий. Здивований батько пізнав свій робочий інструмент, але не міг собі пригадати, коли бачив його останній раз. А мати сказала, що дитина не їла добре цілий місяць.

ПЯНІ ПЧОЛИ

На летовищі в Лондоні тисячі пчіл кинулися на митних службовців, пасажирів і принагідних глядачів та почали їх жалити. Виявилося, що пчоли були пяні. Пчоли впилися коняком з розбитої пляшки.

Пяні пчоли поводяться подібно, як пяні люди. Тільки пяні люди небезпечніші, бо кусають лихими язиками.

A & M Hurtig Furriers

YOU CAN'T BEAT THESE PRICES! YOU CAN'T BEAT THESE
furs
We're boasting, but the proof is in the pudding! Come in and see! You'll never be able to duplicate these beautiful furs, these flattering styles at these amazingly low prices . . . But seeing is believing— come in and see for yourself.

Take Advantage of Our
LOW PRICES
Mouton Lamb (South American Dyed brown) from $189.00
Muskrat Centre Back (North American, Mink Dyed) from $345.00
Persian Lamb (Asiatic dyed Black) from $425.00
Hudson Seal (dyed North American Muskrat) from $495.00
A & M Hurtig Furriers
10140 JASPER AVE.

УКРАЇНСЬКА АПТИКА В АЛБЕРТІ ДЛЯ ВАШОЇ УСЛУГИ!

Василь Середа, B.Sc.

Виповняємо Лікарські Рецепти з найбільшою увагою і по уміркованій ціні.

В цій найстаршій аптиці в Алберті знайдете повний склад Аптичних Препаратів, Патентовані Медицини й Ветеринарські ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою.

Степан Середа, PHм.B.

The WESTERN PHARMACY

10310-101 St., Edmonton, Alta

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, удавайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамованню і в закупленню домовини та нагробних хрестів з міста чи з фармів, до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS

9709-111 Ave., Edmonton, Phone 22331 — Lamont, Alta., Phone 53 — Vegreville, Alta., Phone 11

В. М. СМОЛИК, управитель.

НА БУДОВУ ДОМУ

І ПРЕСОВИЙ ФОНД "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЕЙ" ЗЛОЖИЛИ:

Вегревил, Алта. З весілля п-ва Тамари й Мирона Стефанових	$26.50
Кадворт, Саск. Зі срібного весілля п-ва Косминків	21.80
Лемонт, Алта. З похорону бл. п. Марії Мошарської	10.75
Калмар, Алта. З 25-ої річниці подружжя п-ва Марії і Василя Гайдуків	10.00
Едмонтон, Алта. Прочани до Риму з Західного Ексархату Канади	10.00
Плейн Лейк, Алта. З весілля п-ва Анни й Василя Стебликів	8.00
Скаро, Алта. З несподіванки для Андрія Бевзо з Едмонтону	7.57
Алвена, Саск. З хрестин Романа Томи, синка п-ва Сабіни й Томи Гількевичів	7.00
Менлі, Алта. З 25-літньої подружньої річниці п-ва І. Бочкарових	6.20
Бобулинці, Саск. З похорону бл. п. Катерини Зазуі	6.00
Елдорена, Алта. З несподіванки для Миколи Кучмака	5.84
Саскатун, Саск. Зі срібного весілля п-ва Ковалюків	5.55
Ванкувер, Алта. З несподіванки для Ю. Кіліка з Алберти	5.00
Калмар, Алта. Емілія і Федір Ханаси в 50-ліття подружжя родичів	5.00
Етелберт, Ман. Всеч. о. А. Луговий	5.00
Саскатун, Саск. З прощання п-ва Склепковичів	5.00
Ґронлід, Саск. З несподіванки для п-ва Вера	4.40
Новий Київ, Алта. З поминок за бл. п. Івана Бачинського	2.10
Едмонтон, Алта. Михайло Рачук з нагоди посвячення нової хати	2.00
Ешвил, Ман. Григорій Мимка	1.00
Карбондейл, Алта. М. Готра	1.00
Оттава, Онт. Х. Х.	1.00
В цьому числі подано	**$ 156.71**
В ч. 39 „У. В." виказано	**$8.006.16**
Разом	**$8.162.87**

ДО ВІДОМА ХВОРИМ НА РАКА

Протиракова Діягностична Кліника в Едмонтоні просить повідомити хворих, що вона завжди стоїть до їх послуг. Але хворі повинні бути обзнайомлені з приписами, щоб не наражуватись на непотрібні кошти. Ці приписи такі:

1) Обслуга в Кліниці, щоб поставити діягнозу, є безплатна. Але Кліника платить кошти поставлення діягнози тільки тоді, коли вони згори затверджені Клінікою.

2) Закон забезпечує безплатну госпіталізацію тільки на час, потрібний на поставлення діягнози (звичайно день або кілька днів). За побут у шпиталі довший, ніж потрібно на діягнозу, платять самі хворі.

Щоб не наразитись на непотрібні кошти, треба в Кліниці докладно розпитати, які є приписи щодо лікарської і шпитальської обслуги.

НОВІ МЕДИЦИНИ

Якщо терпите на ревматизм то уживайте **John's Liniment**. Це нова, недавно винайдена медицина, яка також дуже помагає на біль грудей, крижей, ломбего, біль лопаток, між плечима, артрайтес, простуду, кольки, біль карку, котиків, а також коли руки чи ноги терпнуть, потовчення, звихнення. За першим натертям вже чуєте полегшу а за кілька-разовим, біль цілком уступає. Ціна за пляшку **$1.55.** Фамілійна пляшка **$1.80** з податком.

Якщо маєте які шлункові клопоти, як затвердження, здуття, гази, кваси, згагу, несмак, неприємний віддих, які спричиняють заворот у голові, то медицина **John's Stomach Powder** дуже помагає. Ціна $1.29. Пересилку за згадані медицини оплачуємо самі.

ST. JOHN'S MEDICINES
P. O. Box 736
NEW WESTMINSTER, B. C.

Письменник Ілля Киріяк має в нашій редакції листа зі ЗДА.

ПОВІДОМЛЯЄМО УКРАЇНСЬКЕ ГРОМАДЯНСТВО

про отворення спортового ресторану в колишньому Інституті ім. М. Грушевського під управою Олександра Скоценя, відомого українського футбаліста, тепер тренера УСТ „Україна" в Едмонтоні.

Всі спортовці до спортового ресторану!

SPORTS CAFE

10564 - 98 ST., EDMONTON, ALTA., PHONE — 41342

Замовляйте залю на весілля, банкети і т. п.

Мужчини, що вміють добре англійську й центрально-европейські мови та мають авта, негайно потрібні. Платня $1.50 за годину по устійнених турах. Досвід у продажі по хатах побажаний. Чисті з вигляду. Бонус наперед, нема „лей-оф". Голосіться особисто і зазначіть, що ви читали це оголошення в „У. В.":

WATKINS QUALITY PRODUCTS
10586—101 Street, Edmonton, Alberta.

SHUMIATCHER & SHUMIATCHER

A. I. Shumiatcher, KC., & Dr. M. C. Shumiatcher, K. C.
АДВОКАТИ — ПОВНОВЛАСНИКИ — НОТАРІ
Заступають у справах карних і цивільних, судових і позасудових.
603 Grain Exchange Building, Calgary, Alta.
Phone — M 1717.

Іван Кривко, власник.

Коли Ви в Едмонтоні заходьте до нашої крамниці. Шиємо на міру і продаємо мужеські убрання, плащі і футра, продаємо краватки, скарпетки і т. п.

COLLEGE CLOTHES LTD.
10456 Jasper Ave., Edmonton, Alta.

Василь Томин M. L. A.

Заасекуруйте

себе і свою родину від недуг і нещасних випадків (теж загальна асекурація)! Асекурація цілої родини коштує на місяць тільки $1.50.

Пишіть або телефонуйте по ближчі інформації:

WILLIAM TOMYN
General Insurance
(Mutual Benefit, Health & Accident Association)
5517-111 Ave., Edmonton, Alta.
Phone — 74455 or 28628

На всякі свята поручаємо як подарунок прецизний годинник Ґрюен — незрівняний щодо акуратности й конструкції. — **Затримаємо кожну куплену річ до Різдва за сплатами по $1.00.**

VICTOR LOSA
Ювілер і Годинникар
9816 Jasper Ave., Phone 25640
EDMONTON, ALTA.
(Засновано 1921 р.)

ПРОДАЮ

через старість 160 акрів фарму. 75 акрів одної землі, 25 акрів викорчувано, решта пасовисько і дрібний ліс. Земля врожайна без каміння і піску. На фармі — великий 2-кімнатний дім з логів, потребує направи. Крім цього є 2 стайні, 3 шпихлірі і курник. Фарма й пасовисько обгороджені дротом. Криниця 28 фітів глибока з доброю водою. Фарма при добрій дорозі, 6 миль до міста Торгилд, 2 милі до школи. По інформації писати польськими буквами до:

Peter Kolasa, Thorhild, Alta.

HANDY BAKERY

це єдина українська пекарня в Едмонтоні, що пече всякий хліб, булки, паї і т. п. — Приймає замовлення на весільні й уродинові кейки. — Наше печиво є високої якости.

HANDY BAKERY
Семен Ґреґорет, власник
8660-118 Av., Edmonton, Alta
Phone — 74842

ROMANICK & ROMANICK

АДВОКАТИ — ПОВНОВЛАСНИКИ — НОТАРІ
Заступають у справах карних і цивільних, судових і позасудових.
Микита Романюк — Мирослав Романюк
511 Temple Building — TORONTO, Ont. — Phone: Elgin 2585

Петро Старко — Йосиф Старко

ОКУЛІСТИ - ОПТОМЕТРИСТИ
230 Tegler Building — Edmonton — Telephone 21248
Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

Левко Г. Фарина

ОКУЛІСТ — ОПТОМЕТРИСТ
202 Union Building. — Edmonton, Alberta. — Phone 28631
Екзамінує очі — Припасовує окуляри

СТЕФАН А. КОЗАК

Окуліст — Оптометрист
1765 Hamilton Street — Phone 4347 — Regina, Sask.
Екзамінує Очі — Припасовує Окуляри

ІВАН ДІКУР, B.A., L.L.B.
ІВАН КОШУТА, B.A., L.L.B.
ЕДВАРД СОЛЛІ, B.A., L.L.B.
Адвокати, повновласники нотарі
Перепроваджують справи судові, кримінальні, цивільні й спадкові.
І. Кошута кожної суботи урядує у своїм офісі у Віллінгдон, а кожного четверга в Голден.
DECORE & KOSHUTA
Box 244 - Vegreville, Alta.
Phone - 42

Д-р Н. В. Воєвідка

лікар очних хоріб
10114 Jasper Ave.
(D'Allaird Bldg.)
EDMONTON, ALTA.
Phone — 24553

АЛБЕРТІЙСЬКА ДЕНТИСТИЧНА ЛЯБОРАТОРІЯ
Churchill Bldg., Edmonton
9964 Jasper Ave. — Suite 31.
Телефон 25649

ПРОДАЖ ФАРМІВ, ДОМІВ І БИЗНЕСІВ

Запрошуємо приїзджаючих до Едмонтону або тут замешкалих, щоб нас відвідали й порадились у справі купна або продажі фармів, готелів, домів і т.п. АСЕКУРУЄМО. Обслужимо вас якнайкраще.

NICK MELNYCHUK'S REAL ESTATE
10533-97 Street, — Edmonton, Alberta — Phone 27316

Портрети, що подобаються

Хай Герц Студіо при найближчій нагоді сфотографує ваш шлюб або родинну групу, при чому одна знимка 8x10 безплатна.

GOERTZ STUDIOS
10043-102 St., La Fleche Bldg.,
Edmonton — Phone 25766

JOSEPH KOZIBRODA
Physio Therapy
З практикою зі Старого Краю лікує різні недуги та направляє надвихнені кости. Наша нова адреса така:
SCONA BLOCK NO. 2
82 Ave.-109 St., Edmonton, Alta.
Телефон: 33855

Ukrainian Information Service
БЮРО ПРАКТИЧНИХ ПОРАД ДЛЯ НОВОПРИБУЛИХ
під управою новоприбулих, обізнаних з умовинами побуту на новім місці поселення, подає інформації та поради у всіх таких численних щоденних клопотах і потребах нових поселенців.
Письма з провінції полагоджуємо скоро відворотною поштою.
Найдете у нас пораду і поміч.
Пишіть на адресу:
Ukrainian Information Service
278 Pritchard Ave.,
Winnipeg, Man.

ШУКАЮ

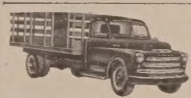
брата Романа Беня з Бортятина, тепер у Канаді. Зголошуватись:
Mychajlo Ben, Fletton L.B.C. Hostel, Peterborough, Northants, England

ПОДЯКА

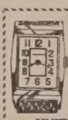
Оцим почуваємося до обовязку зложити щиру подяку Вп. П. І. Бігунові з Кодеси, Алта., і Вп. В. Смоликові в Едмонтоні за ласкаве спроваджения нас з Німеччини до Канади.

Михайло і Юлія Яськови.

FINER QUALITY BETTER SERVICE
CUTS DESIGNS
PHONE 25892
PAZDER Art ENGRAVING
9737-109 ST. EDMONTON, ALBERTA



ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА
Помірковані ціни! — Телефон 26669
JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED
Петро Качур, власник
9639-103 A Ave., Edmonton, Alta.



Гарантована і скора робота по ціні, яка є дуже умірковна. Принимаємо замовлення поштою. Ми продаємо і міняємо годинники, фото-камери, перстені і т. д.

UNITED EXCHANGE
10285 - 101 St. Edmonton, Alta.

УВАГА! УВАГА!

Коли хочете продати, купити чи заміняти фарми, готелі, бльоки, пул руми, штори чи ґереджі, зайдіть до:

PARKDALE REAL ESTATE
8945 - 118 Ave., — Edmonton, Alta.
Телефон: 75566.
Роман Максимюк, властитель.

Українська перевозова фірма

Доставляємо дерево, цемент шутер і пісок
ВАСИЛЬ ДУХНІЙ
9520-104 Ave.,
EDMONTON, ALBERTA
Phone — 24883.

Одинока відповідь на АРТРАЙТИС
ФІЗІО-ТЕРАПІЯ
Побачте
Michael Andruchow
про Колон Терапію на пільгу від Затвердження.
Union Bldg., 10023-102 Ave.
Edmonton, Alta. Phone 27923

АДВОКАТИ

Петро Грещук, B.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах
719 McLeod Bldg., Edmonton.
Тел. офісу 24047. Тел. дому 71435

J. E. BASARAB, K.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи.
41 Gariepy Block, Edmonton.
Телефон 21642

P.A. Miskew, M.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
веде свою канцелярію в спілці з
SHORT & CROSS
2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta. Telephone 21151

Harvie & Yanda
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

JOSEPH M. LAZARENKO,
LL.B.
Адвокат, Солиситорі Нотар.
441 Seymour St., Ph: Tatlow 5039
Residence: 1625 Nanaimo Street,
Vancouver, B.C.

MICHAEL H. PONICH
LL.B., K.C., M.L.A.
Веде адвокатську канцелярію у
ВЕҐРЕВИЛ — понеділок, вівторок, субота
ТУГИЛС — середа, четвер, пятниця
Two Hills, Alta. — Box 88.
Телефон 4.

ЮРІЙ ШКВАРОК
Адвокат і Нотар
полагоджує всякі справи
9948 - 88 Ave., — Edmonton

Т. Р. БІГОРА, Б.А.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
заступає в справах цивільних, карних і маєткових. Його офіс над
Bank of Toronto, 31A Queen St.
St. Catharines, Ont.
Off. Phone 2-8341 Res. 2-1453
В ГРИМСБІ, Онт.—урядує в суботу від 2 до 5 години під адресою —
42 Main Street. — Phone 559.

DR. C. J. MADILL
DDS. LDS.
420 Tegler Bldg., Edmonton.
Office Phone: 24644; Res.: 27363
Години від 10 рано до 4 попол.

Office Tel. WA 7190 — WA 8183
І. Ю. РОБОРЕЦЬКИЙ,
L. L. B.
Адвокат, Повновласник і Нотар заступає у всіх судових справах
302 Temple Bldg. —
Bay-Richmond St-s
Toronto, Ont.

Д-р Володимир Батюк
дентист
відкрив і веде дентистичну практику
201 Union Building,
10023-102-nd Avenue,
EDMONTON, ALBERTA
Phone — 42464.

ЖЕНЩИНИ!
ЗАТРИМУЙТЕ СВОЮ МОЛОДУ КРАСУ ВИПРОБОВАНИМ СРЕДСТВОМ КРАСИ
МОРФОСА КРІМ

Ви самі переконаєтесь, що Морфоса Крім зменшує протя в шкірі, вигладжує зморшки, усуває угри, прищі, веснянки і жовті плями та робить — як кажеться в українській пісні — "личко як кров з молоком", пухким та румяним.
Слоїк $1.10 з пересилкою.
Можна набути у:
The T. Eaton Co. Ltd. Winnipeg
або
DUFFERIN DRUG STORE
380 Dufferin Ave., Winnipeg, Man.
(Corner King and Dufferin)
(Один бльок від Мейн Ст.) Dept. F.

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Лікарі й Оператори в Едмонтоні
ДР. ІВАН ВРОБКО
ДР. ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
212 Tegler Bldg., Edmonton
Телефон 27342

Тел. Офісу: 21746. — Дому: 81890
ДР. М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор.
9914-109 St. — Edmonton, Alta.
(зараз на північ від Адміністраційного будинку на 109 стріті)

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер.
Венеричні і Скірні Недуги
Suite 102, Kroselle Building,
10014-102 A Ave., Edmonton, Alta.
(На північ від Суду) Тел. 24645.

ДР. ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
Лікар, Оператор і Акушер
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22009

ДР. В. А. ШАНДРО
Оператор, Спеціяліст ниркових недуг та залози (Простейт Гленд) що регулює моч.
Член Королівської Колеґії Хірурґів
GARNEAU THEATRE BLDG. Edmonton
на південнім кінці мосту Гай Левел.
Тел. офісу: 34778 — Тел. дому: 33669.

Тел. офісу 22411. Тел. дому 82?4
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ — DENTIST
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Тел. офісу: M1003 Дому W2006
DR. S. YAHOLNITSKY
Лікар, — Акушер — Оператор
Спеціяліст у Хірурґії
210 Greyhound Bldg., Calgary.

ДР. Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
ЛІКАР, АКУШЕР, ОПЕРАТОР
601 Canada Bldg., Saskatoon
(коло сіенарської стації).

Тел. Офісу 6665 Тел. Дому 98107
Др. Стефан Воробець
M.D., L.M.C.C.
Лікар — Оператор — Акушер
513 Canada Bldg., Saskatoon.
(коло сіенарської стації)

ЛІКАР - ОПЕРАТОР
ДР. В. Ф. БАЧИНСЬКИЙ
МОДЕРНІ ДІЯГНОСТИЧНІ ПРИРЯДИ ДЛЯ РОЗПІЗНАННЯ НЕДУГ
Екс-Рей; Флуороскопія; Електричний Серцемір; Метаболістичний Мірильник; Радіотерапія; Лабораторія Крови, Мочі, і т. д.
403 - 404 CHILDS BLDG.
Winnipeg, Man.
Tel. Office: 925075; Res. 595502
if no answer, phone Doctors' and Nurses' Directory 37123

ВЕҐРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!
Екзамінуємо очі що суботи в Вегревил, під адресою
Peter Starko
Окуліст — Оптометрист
Legion Hall, Ste. 3, Vegreville
Едмонтонський офіс, під адресою
230 Tegler Bldg., Edmonton.

НЕ ТЕРПІТЬ БОЛЮ НЕПОТРІБНО
Уживайте на Ревматизм, або Біль Крижей
УКРАЇНСЬКУ МАСТЬ
Усуває ріжні болі як ревматизм, біль крижей, ломання костей, рук, ніг і інших частей тіла. За одним натертям біль уступає.
ІМІТАЦІЙ НЕ ПРИНИМАЙТЕ
Правдива Українська Масть має понизчу марку
UKRAINIAN — УКРАЇНСЬКА МАСТЬ — SALVE
Ціна $1.10 з пересилкою. Спеціально 6 слоїків за $5. Пишіть The T. Eaton Co. Ltd. Winnipeg.
або до
DUFFERIN AVE DRUG STORE
380 Dufferin Ave., — Winnipeg.
(Cor. King and Dufferin)